

Language and Society Newsletter

Language and Society
Research Committee 25 of the International
Sociological Association

Volume 12, Spring 2016

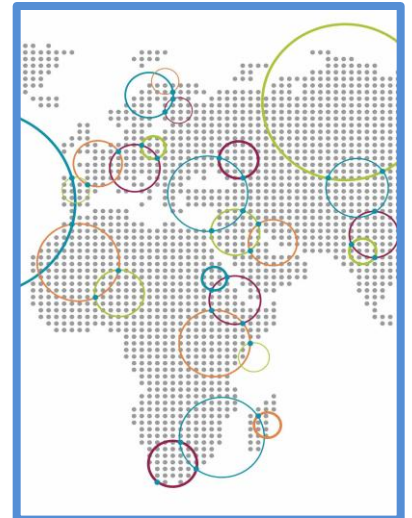


Table of Contents

Editor's Message.....	2
Letter from the President	2
RC25 3rd ISA Forum Program. Vienna, July 10-14 2016.....	4
RC25 Program	4
RC25 Program - Detailed Information	5
Information about the City: "Vienna is different..." by Christian Karner	20
Letter from the Secretary	22
RC25 Statistics. Membership from various perspectives: Languages	23
Letter from the Treasurer	30
Letter from the Webmaster	31
E-Journal Language, Discourse and Society: Call for Articles	32
News From Members, Conferences, Jobs and Publishing Opportunities.....	34
News From Members.....	34
Conferences, Jobs and Publishing Opportunities.....	44
ISA Resources	45
Opinion Columns	46
"Catalan visions from Japan: Language and Society" by Vanessa Bretxa	46

Editor's Message

Dear Colleagues:

The Spring 2016 issue contains a letter from the RC25 President and the final program of the **Third ISA Forum of Sociology (Vienna, July 10-14 2016)**. Thanks again to the program coordinators, session organizers, and presenters, for your invaluable contribution!

This issue also contains an article on the city of Vienna, from RC25 member **Christian Karner**, providing a sociological framing of the city of Vienna.

You will also find **letters from the Secretary, Treasurer, and Webmaster** providing updated information on the status of the activities organized by the RC25.

The newsletter also includes information on conferences, jobs, publishing opportunities, ISA resources, and **news from members**. We would like to thank all the members that collaborated with this section, and encourage other members to contribute in the future.

Finally, the newsletter includes a new section titled "Opinion Columns", where members can write short essays relevant to the sociology of language. For this number we have the contribution of RC25 member **Vanessa Bretxa**, with a text discussing the 2014 ISA World Congress at Yokohama, Japan.

If you have any suggestions or criticisms, please contact me at: valle@fordham.edu

Trinidad Valle

Fordham University, USA
Newsletter Editor



Letter from the President

Dear Research Committee 25 members,

When you receive this Newsletter the III Forum of Sociology will be very close, and we will have the opportunity to see again old friends and colleagues, as well to establish new relations and academic contacts with new RC25 members and all the whole International Sociological Association community.

Vienna's Forum has allowed us to consolidate an exceptional program, with 24 scientific meetings in 18 sessions. The program has been possible thanks to the incredible scientific support of my program co-coordinators Federico Farini and Keiji Fujiyoshi. Every time I work with them I learn more, not only about sociology, but about exceptional persons. Their deep sociological knowledge has allowed us to ensure that each session has the sociological lens that our Research Committee is

actively fostering within the International Sociological Association. Moreover, the work of all our Session Organizers has been outstanding. As I told you some time ago, in some cases they received 40 submissions for no more than 5 oral presentations, facing hard decisions when selecting abstracts. Program Co-coordinators were only able to double two sessions, as you will see in our program, following ISA restrictions on number of sessions.

Moreover, I must acknowledge our friends and colleagues at five Research Committees with which we share our sessions, they are: RC05 Racism, Nationalism and Ethnic Relations, RC15 Sociology of Health, RC30 Sociology of Work, RC32 Women in Society, RC53 Sociology of Childhood.

Big thanks to all of them!

Our Business Meetings in previous conferences have usually not allowed for enough time to discuss about science and the avenues of language within sociology. Therefore, I want to highlight one special session in our program, the “RC25 Open Session” to be held on Monday afternoon. The Program Coordinators and the RC25 Board will be glad to discuss the main avenues of the studies of Language & Society in this session with all of you. We want to continue cultivating a shared understanding of Language & Society studies within our Research Committee. With this aim, this meeting will be too a great opportunity to starting bets for

organizing sessions for the XIX Toronto World Congress of Sociology.

Please, take note of this date: Tuesday, 12 July 2016: 17:45. Our previous president, Celine-Marie Pascale in representation of our Research Committee, by unanimous decision of our Board, will be representing us in the ISA Common Sessions. Her speech will be on: Discourses of the North Atlantic: Epistemology and Hegemony.

More than 160 authors are involved in our program, from about 40 nationalities. My experience after taking part of previous conferences as program co-coordinator is that the official editor of ISA, SAGE, as well as other major editors attending the conference, are especially interested in truly international books. This meeting therefore is especially important for planning projects. Please, if you are interested in the Board support, feel free to contact us.

See you soon in Vienna!

Amado Alarcón

Research Committee 25 President.
University of Texas at El Paso, USA &
Universidad Rovira i Virgili, Spain



RC25 3rd ISA Forum Program: “Language and Representation: Struggles in the Global Age.” Vienna, July 10-14 2016.

Program Co-coordinators:

Amado ALARCON ALARCON, University of Texas at El Paso, USA & Universidad Rovira i Virgili, Spain

Federico FARINI, University Campus Suffolk, United Kingdom

Keiji FUJIYOSHI, Otemon Gakuin University, Japan

RC25 Program

Sunday, 10 July 2016

09:00-10:30 **Neutrality in Language Policy Session Organizer:** Mark SEILHAMER

10:45-12:15 **Classifications of Otherness I Session Organizers:** Trinidad VALLE and Stephanie CASSILDE

12:30-14:00 **Ethnic Minority Mobilization: Intersections of Distribution and Recognition Session Organizers:** Maria MARTINEZ-IGLESIAS and Nadezhda GEORGIEVA-STANKOVA

14:15-15:45 **Language Diversity and Social Cohesion I Session Organizer:** Cecilio LAPRESTA-REY

Monday, 11 July 2016

09:00-10:30 **Language in Children's Socialization Session Organizer:** Federico FARINI

10:45-12:15 **Language Diversity and Social Cohesion II Session Organizer:** Cecilio LAPRESTA-REY

14:15-15:45 **Language on Health and Disease Session Organizers:** Keiji FUJIYOSHI and Miwako HOSODA

16:00-17:30 **Classifications of Otherness II Session Organizers:** Trinidad VALLE and Stephanie CASSILDE

17:45-19:15 **RC 25 Open Session. Session Organizer:** RC25 Board

Tuesday, 12 July 2016

09:00-10:30 **Representation, Agency and Identities in Media Arenas Session Organizers:** Attila KRIZSAN and Lotta LEHTI

10:45-12:15 **Sociological Studies of Language: Theory & Method Session Organizers:** Celine-Marie PASCALE and Amado ALARCON ALARCON

14:15-15:45 **RC25 Roundtable I. Language and Representation: Struggles in the Global Age Session Organizers:** Keiji FUJIYOSHI and Johanna WOYDACK

16:00-17:30 **RC25 Roundtable II. Language and Representation: Struggles in the Global Age Session Organizers:** Federico FARINI and Maria GONZALEZ

Wednesday, 13 July 2016

- 09:00-10:30 **Re-Imagining Gendered & Raced Representations in the Public Sphere**
Session Organizers: Roberta VILLALON and Natalie BYFIELD
- 14:15-15:45 **Innovation in Discourse: Promotion, Defensiveness, Reflexivity and Hidden Fears** **Session Organizers:** Peter OEIJ and Stephanie CASSILDE
- 16:00-17:30 **RC25 Business Meeting** **Session Organizer:** RC25 Board

Thursday, 14 July 2016

- 09:00-10:30 **Discourse in Practice: Microsociology of Social Exclusion and Control**
Session Organizer: Frida PETERSSON
- 10:45-12:15 **Discourses on Risk** **Session Organizers:** Emmanuel H. Souza RODRIGUES and Viviane RESENDE
- 14:15-15:45 **The Use of Language and Silences in Coping with Everyday Nationalism, Racism and Sexism** **Session Organizers:** Stephanie CASSILDE and Helma LUTZ

RC25 Program - Detailed Information

Sunday, 10 July 2016

Neutrality in Language Policy

Sunday, 10 July 2016: 09:00-10:30

Location: Hörsaal 5A G (Neues Institutsgebäude (NIG))

RC25 Language and Society (host committee)

Session Organizer: Mark SEILHAMER, Nanyang Technological University, Singapore

Oral Presentations:

Russian Vs. 'languages of Small-Numbered Peoples': New Developments, Old Approaches? *Evgeny GOLOVKO, European University at St. Petersburg, Russia*

Neutrality and Discourses of Language Homogeneity and Diversity: The Case of the Basque Autonomous Community (1980-2012) *Jone GARAIZAR, University of Deusto, Spain*

Linguistic Policies and Attitudes. the Case of Descendents of Immigrants in Catalonia *Cecilio LAPRESTA-REY, Universidad de Lleida, Spain; Adelina IANOS, University of Lleida, Spain; Cristina PETRENAS, University of Lleida, Spain; Francis OLOUME, University of Lleida, Spain*

Linguistic Ideologies and Cultural Identities in Gaelic Scotland: Scots, Gaels, and New Speakers *Stuart DUNMORE, University of Edinburgh, United Kingdom*
Is the Treaty of Lisbon Neutral Towards Language Minorities in the European Union? *Eduardo FAINGOLD, University of Tulsa, USA*

Classifications of Otherness I

Sunday, 10 July 2016: 10:45-12:15

Location: Hörsaal 5A G (Neues Institutsgebäude (NIG))

RC25 Language and Society (host committee)

Session Organizer: *Trinidad VALLE, Fordham University, USA, and Stephanie CASSILDE, Centre D'Études en Habitat Durable, Belgium*

Oral Presentations:

Multiple Discourses in Developing Intercultural Awareness: Talking about Blocks and Threads **Adrian HOLLIDAY**, School of Language Studies & Applied Linguistics, Canterbury Christ Church University, United Kingdom; **Sara AMADASI**, FISPPA Department - University of Padova, Italy

Converser Et Classifier : La Construction De L'autre Dans Les échanges Quotidiens **Lisandre LABRECQUE**, CRESPPA, Centre d'etudes sociologiques et politiques, France

Colloquial Lexical Means of Otherization: A Case Study **Danko SIPKA**, Arizona State University, USA

The Development of Lexical and Conceptual Representations in Sheng **Everlyn KISEMBE DARKWAH**, All Nations University College, Ghana

Dehumanizing the "Other" in Conflict Situations: From an Evil Human to an Animal and Object **Maria YELENEVSKAYA**, Technion - Israel Institute of Technology, Israel; **Larisa FIALKOVA**, The University of Haifa, Israel

"Different Kinds of Foreigners": Russian Speakers' Stereotypes, Discourse Strategies, and Modes of Interethnic Communication **Kapitolina FEDOROVA**, European University at St. Petersburg, Russia

Distributed Papers:

White Nationalist Discourse on Hip-Hop: A Sociolinguistic Analysis of "Otherness" Construction **Damian RIVERS**, Future University Hakodate, Japan

Ethnic Minority Mobilization: Intersections of Distribution and Recognition

Sunday, 10 July 2016: 12:30-14:00

Location: Hörsaal 5A G (Neues Institutsgebäude (NIG))

RC25 Language and Society (host committee)

Session Organizers: *Maria MARTINEZ-IGLESIAS, Universitat Rovira i Virgili, Spain and Nadezhda GEORGIEVA-STANKOVA, Trakia University, Bulgaria*

Chair: *Christian KARNER, University of Nottingham, United Kingdom*

Oral Presentations:

Roma Youth Mobilization in Spain. Public Policies, Supranational Agencies and Youth Identity Frames **Anna MIRGA-KRUSZELNICKA**, Universitat Autònoma de Barcelona, Spain; **Balint-Abel BEREMENYI**, Universitat

*Autònoma de Barcelona, Spain; **Silvia CARRASCO**, Universitat Autònoma de Barcelona, Spain*

*Repertoires of Diversity: Ethnic Boundary Construction in Contemporary Brazil **Nuno OLIVEIRA**, ISCTE Lisbon University Institute, NIF 501510184, Portugal*

*Ethnic Mobilization of the Kashubians after the Democratic Turn in Poland **Magdalena LEMANCZYK**, The Kashubian Institute, Poland*

*'rude and Ignorant People' ; Stigmatising Minority Language in the Formation of the United Kingdom **Robert MEARS**, Bath Spa University, United Kingdom*

*Language and Academic Discourse at Stellenbosch University **Lloyd HILL**, Stellenbosch University, South Africa*

Language Diversity and Social Cohesion I

Sunday, 10 July 2016: 14:15-15:45

Location: Hörsaal 5A G (Neues Institutsgebäude (NIG))

RC25 Language and Society (host committee)

Session Organizer: Cecilio LAPRESTA-REY, University of Lleida, Spain

Oral Presentations:

*Sociocultural and Linguistic Integration of Students of Immigrant Origin in Catalonia: A Longitudinal Perspective **Vanessa BRETXA**, Universitat de Barcelona, Spain; **Llorenç COMAJOAN**, Universitat de Vic-Universitat Central de Catalunya, Spain; **F.Xavier VILA**, University of Barcelona, Spain*

*Language and Integration Among Immigrant Populations: The Case of Spain **Rodolfo GUTIERREZ**, OVIEDO UNIVERSITY, Spain; **Javier MATO**, OVIEDO UNIVERSITY, Spain; **Maria MIYAR**, UNED, Spain*

*Translanguaging As Pedagogy and Practice Among Muslim Immigrant Students in Urban U.S. Classroom Settings: Toward Social Cohesion or Social Inequality? **Brett BLAKE**, St. John's University, USA*

*Can Language Policies Alter Language Dynamics: A Language Competition Model **Torsten TEMPLIN**, Humboldt-Universität zu Berlin, Germany; **Bengt-Arne WICKSTROM**, Andrásy-Universität Budapest, Hungary*

Distributed Papers:

*Language Knowledge and Language Life of Sojourners in a Bilingual Society: The Case of Japanese Sojourners in Barcelona **Makiko FUKUDA**, Autonomous University of Barcelona, Spain*

*Evolution and Determinants of Language Attitudes Among Catalan Adolescents **Josep UBALDE BUENAFUENTE**, URV, Spain*

Monday, 11 July 2016

Language in Children's Socialization

Monday, 11 July 2016: 09:00-10:30

Location: Hörsaal III (Neues Institutsgebäude (NIG))

RC25 Language and Society (host committee)

RC53 Sociology of Childhood

Session Organizer: *Federico FARINI, University Campus Suffolk, United Kingdom*

Oral Presentations:

Children Playing with Narratives. the Relevance of Interaction and Positioning in the Study of Cultural Identity Construction. **Sara AMADASI, FISPPA**

Department - University of Padova, Italy

Facilitating Narratives of Memories in Classroom Interactions **Claudio**

BARALDI, University of Modena and Reggio Emilia, Italy

Challenges, Opportunities, Risks and Hopes: Making the Voice of Children with English As an Additional Language (EAL) Stronger in Early Years Provision. **Angela SCOLLAN, Middlesex University, United Kingdom**

Schoolscapes: Participation in Educational Spaces **Timo SVELA, University of Turku, Finland**

Reading with Infants in a Mexican Day Care Center **Alma CARRASCO, BENEMERITA UNIVERSIDAD AUTONOMA DE PUEBLA, Mexico**

Distributed Papers:

Schola Europaea: Schooling Europeans? – a Preliminary Research Report **Attila KRIZSAN, University of Turku, Finland**

The Impact of Socio-Cultural Background on Children's Literacy

Development **Magdalena GORCIKOVA, Faculty of Social Sciences at Charles University, Czech Republic**

Language Diversity and Social Cohesion II

Monday, 11 July 2016: 10:45-12:15

Location: Hörsaal 4A KS (Neues Institutsgebäude (NIG))

RC25 Language and Society (host committee)

Session Organizer: *Cecilio LAPRESTA-REY, Universidad de Lleida, Spain*

Oral Presentations:

Language Diversity and Social Cohesion: The Support of Police in North West Wales **Stefan MACHURA, Bangor University, United Kingdom**

Social Cohesion and Language Policy in South Africa **Phakiso**

MOKHAHLANE, North West University, South Africa

The Importance of Linguistic Homogamy in (Inter)Marriages: Insights from a Multilingual Country *Julia SCHROEDTER, University of Zurich, Switzerland; Joerg ROESSEL, University of Zurich, Switzerland*

A Proposal to Measure the Advance of Language Shift in Small Communities Using the Framework of Ecology of Pressures *Roland TERBORG, Universidad Nacional Autónoma de México, Mexico; Roberto GUERRA MEJIA, Universidad Nacional Autónoma de México, Mexico; Virna VELAZQUEZ, Universidad Autónoma del Estado de México, Mexico; Tamara SANCHEZ, Universidad Autónoma del Estado de México, Mexico; Guillermo GARRIDO, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, Mexico; Carlos Manuel HERNANDEZ GOMEZ, Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, Mexico; Lourdes NERI, Universidad Nacional Autónoma de México, Mexico*

Restoration of the Linguistic Tradition of Ethnic Livs (Latvia): Aspects of Motivation *Ruta MUKTUPAVELA, Latvian Academy of Culture, Latvia; Agnese TREIMANE, Latvian Academy of Culture, Latvia*

Distributed Papers:

Linguistic Capital, School and Immigration: An Ethnography of Contradictions and Resistances. *Rosario REYES, EMIGRA, Spain*

Language on Health and Disease

Monday, 11 July 2016: 14:15-15:45
 Location: Hörsaal 18 (Juridicum)
 RC25 Language and Society (host committee)
 RC15 Sociology of Health

Session Organizers: Keiji FUJIYOSHI, Otemon Gakuin University, Japan and Miwako HOSODA, Seisa University, Japan

Oral Presentations:

Mind the Cancer Screening Gap Between the Medical and Laypersons' Languages *Lea HAGOEL, Department of Community Medicine and Epidemiology, Faculty of Medicine, Technion, Israel; Paula FEDER-BUBIS, Ben-Gurion University of the Negev, Israel*

What Happens after Diagnosis?: Patient and Physician Roles in Negotiating a Treatment Plan *Alexandra VINSON, Northwestern University, USA*

The Language of Illness and the Evidence-Based Wor(l)d: A Possible Integration *Micol BRONZINI, Department of Economics and Social Science, Italy*

Creating "Idiom of Distress" Collaboratively: An Analysis of Practices of Self-Directed Research By People with Mental Illness *Shigeru URANO, Mie Prefectural College of Nursing, Japan; Yoshifumi MIZUKAWA, Hokusei Gakuen University, Japan; Kazuo NAKAMURA, Aomori University, Japan*

The Plurality of Meanings Related to Symptoms and Illnesses: The Experiences of
Estonian Spiritual Practitioners **Marko UIBU**, University of
Tartu, Estonia

Distributed Papers:

From Active Offer to Active Delivery: Increasing the Number of Bilingual Health and
Social Care Professionals in Wales **Christina WAGONER**, Cardiff
University, United Kingdom

Classifications of Otherness II

Monday, 11 July 2016: 16:00-17:30

Location: Hörsaal 4A KS (Neues Institutsgebäude (NIG))

RC25 Language and Society (host committee)

Session Organizer: Trinidad VALLE, Fordham University, USA and Stephanie
CASSILDE, Centre D'Études en Habitat Durable, Belgium

Oral Presentations:

Re-Defining 'the Human': A Necessary Step in De-Coloniality **Natalie BYFIELD**, St.
John's University, USA

Competing with 'Others': Economic Globalization Framing Professional Identities of
EU Civil Servants and Lobbyists **Tero ERKKILA**, University of
Helsinki, Finland; **Attila KRIZSAN**, University of Turku, Finland

"Otherness" in Traditional Russian Media in the Modern Social Context **Irina**
CHUDNOVSKAYA, Lomonosov Moscow State University, Russia

Posthuman Postmortem Postcards: Othering and Identification in Condolence Cards
for Bereaved Pet Keepers **David REDMALM**, Uppsala
University, Sweden

"Otherness" As a Prerequisite for Self-Identification? Europeanization and Identity
Change Regarding National Minorities **Katharina CREPAZ**, Max
Planck Institute for Social Law and Social Policy and Technische
Universität München, Germany

Tuesday, 12 July 2016

Representation, Agency and Identities in Media Arenas

Tuesday, 12 July 2016: 09:00-10:30

Location: Hörsaal 4A KS (Neues Institutsgebäude (NIG))

RC25 Language and Society (host committee)

Session Organizers: Attila KRIZSAN, University of Turku, Finland and Lotta LEHTI,
French Department of Turku University, Finland

Oral Presentations:

The Migration Crisis on a University Chancellor's Facebook Page **Erzsebet**
BARAT, University of Szeged, Hungary

'i'm a Girl': Impact Captioning, Identities and Language Ideologies in Audiovisual Media

Claire MAREE, University of Melbourne, Australia

The #Nothing-to-Celebrate Campaign: Mapuche Online Media, De-Colonial Forms of Knowledge and Redefined National and Ethnic Identities **Trinidad**

VALLE, Fordham University, USA

Exploration of Political Identity Emergence on the Internet **Tomoaki**

MIYAZAKI, UCL, United Kingdom

If Someone Is Black, He Is Suspect: Media Discourse and the Construction of Suspicion in a Brazilian Newspaper **Maria Cristina**

GIORGI, CEFET/RJ, Brazil; Fabio DE ALMEIDA, CEFET/RJ, Brazil

Distributed Papers:

Approach to the Representation of Palestinians and Israelis in the Spanish Online Newspapers **Roberto LOBATO**, University of Granada, Spain; **Sergio**

MOLDES-ANAYA, University of Granada, Spain; **Humberto**

TRUJILLO, University of Granada, Spain; **Miguel MOYA**, University of Granada, Spain

Sociological Studies of Language: Theory & Method

Tuesday, 12 July 2016: 10:45-12:15

Location: Hörsaal 4A KS (Neues Institutsgebäude (NIG))

RC25 Language and Society (host committee)

Session Organizers: *Celine-Marie PASCALE, American University, USA and Amado ALARCON ALARCON, Universidad Rovira i Virgili, Spain*

Oral Presentations:

Hermeneutic Bourdieu **Simon SUSEN**, City University London, United Kingdom

,Membership Categories', Stocks of Knowledge and Social 'Figuration' **Ruth**

AYASS, University of Klagenfurt, Austria

How to Incooperate the Category Language into Sociological Analysis of Social Inequalities **Susanne BECKER**, Ludwig-Maximilians-University

Munich, Germany

Unequal Exchange in the World Language System **Abraham DE SWAAN**, Columbia University, USA

Distributed Papers:

The Generality of Language, and Diversity of Reality ---Positioning of the Language in Bergson and Durkheim--- **Ayako OZEKI**, Chiba University, Japan

Discourse Analysis Re-Formulated As Engaged Practices of Theorizing Social Processes **Hakushi HAMAOKA**, Nova School of Business and

Economics, Universidade Nova de Lisboa, Portugal

RC25 Roundtable I. Language and Representation: Struggles in the Global Age

Tuesday, 12 July 2016: 14:15-15:45

Location: Hörsaal 24 (Main Building)

RC25 Language and Society (host committee)

Session Organizers: *Keiji FUJIYOSHI, Otemon Gakuin University, Japan and Johanna WOYDACK, Wirtschafts Universität Wienn, Austria*

Chairs & Co-Chairs: *Abraham DE SWAAN, Columbia University, USA, Angela SCOLLAN, Middlesex University, United Kingdom, Elena YAGUNOVA, St.-Petersburg State University, Russia and Eduardo FAINGOLD, University of Tulsa, USA; Sumaiah ALMUDARRA, Université Nice Sophia Antipolis, France and Shruti TAMBE, Savitribai Phule Pune University, India*

Classifications of Otherness: Space and Law

Oral Presentations:

Si El Rom Es Gitano, Nómada y Extranjero. Percepción Social, Discriminación y El Papel Del Derecho **Letizia MANCINI**, University of Milan - Italy

Occupied, Unoccupied, Inhabited, Inhabitable: Sociological Dimensions of Housing Categorization **Stephanie CASSILDE**, Centre d'Études en Habitat Durable

Defining the "Migrant" Resident in Vienna. the Non-Definition of "Migrants" in a Developer's Competition for "Intercultural" Housing Estates and the Consequences for Housing Allocations **Daniele KARASZ**, University of Vienna

These "Others" Who "Are Not Charlie": A Slogan to Unity, a Rhetoric of Exclusion? **Frederic MOULENE**, Université de Strasbourg

The Construction of the Linguistic Other – Constructing the Other By Classifying Language(s) **Susanne BECKER**, Ludwig-Maximilians-University Munich

Longitudinal Studies, Models and Education

Oral Presentations:

Methodological Pitfalls in Sociolinguistics, Exemplified By Statistical Analyses of Associations Between Stuttering and German Preschoolers' Sociolinguistic Characteristics **Eugen ZARETSKY**, University hospital of Frankfurt/Main; Benjamin P. LANGE, University of Wuerzburg

Impacts of Sociodemographic Factors on the Type of Regional Dialects Usage in Contemporary Japan **Tadahiko MAEDA**, The Institute of Statistical Mathematics; Yukari TANAKA, Nihon University; Naoki HAYASHI, Nihon University; Masao AIZAWA, National Institute for Japanese Language and Linguistics

Bilingual Education (Portuguese-Cape Verdean) and Language and Education Policies in Portugal **Ana Raquel MATIAS**, CIES-IUL; CES-UC; Pedro MARTINS, CELGA/ILTEC; Dulce PEREIRA, CELGA/ILTEC; FLUL

Building Social Cohesion in a Plurilingual Setting? a Longitudinal View to the Sociolinguistic Evolution of Adolescents in Catalonia **F.Xavier VILA**, University of Barcelona; **Vanessa BRETXA**, Universitat de Barcelona; **Josep UBALDE BUENAFUENTE**, Universitat Rovira i Virgili

Language and Work. Commodification and its Critics

Oral Presentations:

Restructuration and Commodification of Linguistic Repertoires in a Moldovan-Italian Call Center **Anna WEIRICH**, Goethe-Universitat Frankfurt

Acknowledging Language Work. a Study on Public and Private Call Centers. **Amado ALARCON ALARCON**, Universidad Rovira i Virgili; Maria MARTINEZ-IGLESIAS, Universitat Rovira i Virgili; Johanna WOYDACK, Wirtschafts Universitat Wienn

Social Customer Service: Responses to Customer Complaints **Sara ORTHABER**, University of Maribor, Faculty of Logistics, Mariborska 7, 3000 Celje; Rosina MARQUEZ-REITER, University of Surrey

Migrants' Languages: Assets or Liabilities? an Empirical Study of a Russian-Speaking Community in Tarragona, Spain **Nune AYVAZYAN**, Universitat Rovira i Virgili

Shaping "Self" through Language Acquisition

Oral Presentations:

Does National Identity Influence Learner Attitudes Towards English Education? **Zelinda SHERLOCK**, Kyushu Sangyo University

The Impact of Second Language Acquisition on Foreign and Japanese Identities **Paul CAPOBIANCO**, University of Iowa

Catalan Language and Social Representations: Affective Experiences **Santiago IZQUIERDO**, author; Josep M. NADAL, author; Pilar MONREAL-BOSCH, author

Analysis of Two Discourse Markers, Oui and Voilà, Used By Chinese-L1 Speakers of French in France **Delin DENG**, EHESS

Dekasseguês: Una Identidad Lingüística En Construcción **Nilta DIAS**, Sophia University

Seeing Is Believing: South Asian Characterizations in Popular US TV Programming **Bhoomi THAKORE**, Northwestern University

Language and Medicine

Oral Presentations:

Barriers and Facilitators of Palliative Care Communication in Aged Residential Care(ARC):a New Zealand Example **Rosemary FREY**, University of

Auckland; Jackie ROBINSON, University of Auckland; Michal BOYD, University of Auckland; Merryn GOTT, University of Auckland; Sue FOSTER, University of Auckland

Medicine, Media and Identity: The Discourse on “Developmental Disabilities” in Japanese TV Programs **Yukako NISHIDA**, Nagoya University

A New Meaning of Mental Health in Japanese Net World **Gentaro KATO**, Otemon University

Communication Problems within Medically Assisted Procreation and Palliative Care: The Power of Words **Catarina DELAUNAY**, CICS.NOVA - Interdisciplinary Centre of Social Sciences

Signifiant without Signifie :Diagnostic Language and Illness Experience in Rare Disease Patients. **Hiroshi YAMANAKA**, Osaka University; Natsuko NOJIMA, Osaka University; Mari HIGUCHI, Osaka University

RC25 Roundtable II. Language and Representation: Struggles in the Global Age

Tuesday, 12 July 2016: 16:00-17:30
 Location: Hörsaal 24 (Main Building)
 RC25 Language and Society (host committee)

Session Organizers: Federico FARINI, University Campus Suffolk, United Kingdom and Maria GONZALEZ, Universidad Pedagógica Nacional, ACADEMIC AREA 4 Information Technologies and Alternative Models, Mexico
 Chairs: Federico FARINI, University Campus Suffolk, United Kingdom, Evelyn KISEMBE DARKWAH, All Nations University College, Ghana and Tomoaki MIYAZAKI, UCL, United Kingdom

Academic Discourse and Education

Oral Presentations:

Academic Discourses Across Epistemologies, Languages and Cultures: A View from the South **Manuela GUILHERME**, Centre for Social Studies, Universidade de Coimbra

A Comparative Study of Erasmus Students in Three Different European Contexts **Vasilica MOCANU**, Universitat de Lleida; Enric LLURDA, Universitat de Lleida

How Communicative Acts in Dialogic Literary Gatherings Contribute to Enrich Language Skills and Increase Social Cohesion **Teresa MORLA**, Universitat Rovira i Virgili; Guiomar MERODIO, University of Barcelona; **Tinka SCHUBERT**, University of Barcelona

Nationalism Vs. Cosmopolitanism: Postcolonial Interpretation of Identity in Mass Education **Riad NASSER**, Fairleigh Dickinson University

Distributed Papers:

Positive Psychology and the Construction of the Neoliberal Subject: A Critical Approach Towards “Happiness” and “Resilience”
Discourses **Francisco Antar MARTINEZ GUZMAN**, *Universidad de Colima*

Language of Struggles and Reconciliation

Oral Presentations:

Kill Brother: A Hegemonic Discourse of the Russian Aggression Against Ukraine **Vladimir PAPERNI**, *University of Haifa*
Socio-Political Events and Language of Twitter: The Representation of Events in Ukraine in Russian Twitter **Tatiana NIKULINA**, *St.-Petersburg State University*; **Elena YAGUNOVA**, *St.-Petersburg State University*; **Vladislav KOTOV**, *St.-Petersburg State University*
Vous, les autres: L'altérité dans les discours aux Nations Unies **Sumaiah ALMUDARRA**, *Université Nice Sophia Antipolis*
Publishing Experience of the Urban Poor: Katik Newspaper **Mehmet MUTLU**, *Middle East Technical University (METU)*

Distributed Papers:

Raising Children: The Strategy of Accusations in Establishing Age Boundaries and Moral Duty. **Edson DORNELES**, *Dorneles*
Theoretical Developments in Critical Discourse Analysis: For a Linguistic about Brazil **Emmanuel H. Souza RODRIGUES**, *Universidade de Brasília*

The Representation of Gender Identities

Oral Presentations:

Women in the Public Space of the Early 20th Century Czechoslovakia: The Guidebooks for „Proper Conduct“ in a Men's World **Pavel POSPECH**, *Masaryk university*
Beyond the Camera: Women Screenwriters in Turkish Cinema **Sirin DILLI**, *Giresun Üniversitesi*
The Construction and Consumption of Korean Masculinity in Japan **Judit KROO**, *Stanford University*; **Eunyeong KIM**, *Stanford University*
Debuting into the Scene: Women Narrating Queer Time and Space **Claire MAREE**, *University of Melbourne*

Distributed Papers:

20 Years Experiment in Stage Arts, Language and Gender Classes in Women Studies Department **Guzin YAMANER**, *Ankara University*
Social State and Gender Equality in Modern Russia **Svetlana NOVIKOVA**, *Russian State Social University*

Wednesday, 13 July 2016

Re-Imagining Gendered & Raced Representations in the Public Sphere

Wednesday, 13 July 2016: 09:00-10:30

Location: Hörsaal I (Neues Institutsgebäude (NIG))

RC25 Language and Society (host committee)

RC32 Women in Society

Session Organizers: *Roberta VILLALON, St. John's University, USA and Natalie BYFIELD, St. John's University, USA*

Oral Presentations:

Reading Against the Grain: Gender and Modernity in the Colonial 'public Sphere' in Maharashtra, India **Shruti TAMBE**, Savitribai Phule Pune University, Pune, India, India

Nailed ! a Quantitative Study of Gender and Racial Representations in Cop-Shows **Mathieu ARBOGAST**, Ehess/IMM-Cems ; Paris-ouest Nanterre/Cresppa-GTM, France

Integrating the Patriarch? Contested Representations of Turkish Migrant Men in Austria

Paul SCHEIBELHOFER, University of Innsbruck, Austria, Austria

Beyond the "Black Atlantic": (En)Gendering Blackness and Building Bridges at African Diaspora Film Festivals **Virginie MESANA**, University of Ottawa, Canada

Sexism in Wireless China **Zhuo JING-SCHMIDT**, University of Oregon, USA

Distributed Papers:

An Examination of the Media Portrayal of Femicide in Portugal **Silvia GOMES**, University of Minho, Portugal; **Sofia NEVES**, University Institute of Maia, Portugal

Brazilian "Natural" Family?: A Critical Analysis of Parliamentary Discourses **Emmanuel H. Souza RODRIGUES**, Universidade de Brasília, Brazil

Innovation in Discourse: Promotion, Defensiveness, Reflexivity and Hidden Fears

Wednesday, 13 July 2016: 14:15-15:45

Location: Hörsaal 18 (Juridicum)

RC30 Sociology of Work (host committee)

RC25 Language and Society

Session Organizers: *Peter OEIJ, TNO, Netherlands and Stephanie CASSILDE, Centre d'Études en Habitat Durable, Belgium*

Oral Presentations:

Framing or Praying? on the Paradox of the Discourse of Innovation. **Christiane SCHNELL**, Institute of Social Research at the Goethe-University Frankfurt, Germany

What Makes the Difference Between Entrepreneurs and Social Entrepreneurs? a Pop up Discourse. **Davinia PALOMARES-MONTERO**, University of Valencia, Spain; **Maria Jose CHISVERT-TARAZONA**, University of Valencia, Spain; **Jose SANCHEZ-SANTAMARIA**, University of Castilla la-Mancha, Spain

El Discurso Del Emprendimiento Como Máscara Del Trabajo Informal **Vega PEREZ-CHIRINOS CHURRUCA**, Universidad Nacional de Educación a Distancia, Spain

Contested Discourse of Labor Market Reforms: The Case of South Korea **Byoung-Hoon LEE**, Chung-Ang Univ., South Korea; **Hannah KIM**, Chung-Ang University, South Korea

Vocational Education and Training (VET) and Innovation: Impact of the VET Centres in the SMEs in Catalonia (Spain) **Ignasi BRUNET**, Universitat Rovira i Virgili, Spain; **Liviu Catalin MARA**, Universitat Rovira i Virgili, Spain

RC25 Business Meeting

Wednesday, 13 July 2016: 16:00-17:30

Location: Hörsaal 5A G (Neues Institutsgebäude (NIG))

RC25 Language and Society (host committee)

RC25 Business Meeting

Thursday, 14 July 2016

Discourse in Practice: Microsociology of Social Exclusion and Control

Thursday, 14 July 2016: 09:00-10:30

Location: Hörsaal III (Neues Institutsgebäude (NIG))

RC25 Language and Society (host committee)

Session Organizer: **Frida PETERSSON**, University of Gothenburg, Sweden

Oral Presentations:

Delinquent Self As a "Frame Trap": The Routine Processing of Inmates in Youth Detention Centers **Bruna GISI MARTINS DE ALMEIDA**, Universidade de São Paulo, Brazil

Latin As a Tool for Social Differentiation. a Study of the Italian Juridical and Medical Language. **Franca ORLETTI**, Università di Roma Tre, Italy; **Rossella IOVINO**, Università di Roma Tre, Italy

Liberty, Harmony and Democracy: Why Democracy Works Ill in Japan? **Keiji FUJIYOSHI**, Otomon Gakuin University, Japan

Language Practices of Telephone-Level Bureaucrats. Analysis of a Gender Violence Helpline. **Amado ALARCON ALARCON**, Universidad Rovira i Virgili, Spain

Defensive Behaviours in Innovation Teams – an Analysis How Teams Discuss It **Peter OEIJ**, TNO, Netherlands; **Steven DHONDT**, TNO, Netherlands; **Jeff GASPERSZ**, Nyenrode Business University, Netherlands

Distributed Papers:

Appreciating Inequality: Providing Thickness to Discourses of the Powerless **Hakushi HAMAOKA**, Nova School of Business and Economics, Universidade Nova de Lisboa, Portugal

Discourses on Risk

Thursday, 14 July 2016: 10:45-12:15
Location: Hörsaal 23 (Main Building)
RC25 Language and Society (host committee)

Session Organizers: **Emmanuel H. Souza RODRIGUES**, Faculdade Frassinetti do Recife - FAFIRE, Brazil and **Viviane RESENDE**, University of Brasilia, Brazil

Oral Presentations:

Vernacular Epistemologies of Risk: The Crisis in Fukushima **Celine-Marie PASCALE**, American University, USA

War: The Final Word in Managing Risk **Vesa KOSKELA**, University of Turku, Finland
Eliciting Perceptions on Malaria Using Photovoice in Endemic Communities in Palawan, Philippines **Gloria Luz NELSON**, Department of Social Sciences, College of Arts and Sciences, University of the Philippines Los Banos, Philippines; **Esperanza ESPINO**, Department of Parasitology, Research Institute of Tropical Medicine Mandaluyong, Philippines, Philippines; **Pauline Joy LORENZO**, Research Institute of Tropical Medicine, Mandaluyong, Philippines, Philippines; **Marie Lauren NOLASCO**, Research Institute of Tropical Medicine, Mandaluyong, Philippines, Philippines; **Duane MANZANILLA**, Research Institute of Tropical Medicine, Mandaluyong, Philippines, Philippines
Risk and Fear in the Discourses about Ageing **Iwona MLOZNIAK**, Institute of Sociology, Poland

The Use of Language and Silences in Coping with Everyday Nationalism, Racism and Sexism

Thursday, 14 July 2016: 14:15-15:45
Location: Hörsaal 10 (Juridicum)
RC05 Racism, Nationalism and Ethnic Relations (host committee)
RC25 Language and Society

Session Organizers: *Stephanie CASSILDE, Centre d'Études en Habitat Durable, Belgium and Helma LUTZ, Goethe University Frankfurt, Germany*

Oral Presentations:

Biographical Subtleties and Subaltern Resistance Against Everyday Nationalism:

Asylum-Seekers in Austria's "Megaphon" **Christian KARNER**, *University of Nottingham, United Kingdom*

The Risks of Resistance. the Complexity of Dealing with Situations of Racism. **Wiebke SCHARATHOW**, *University of Education Freiburg, Germany*

The New Political Discourse of Roma Activism: The International Romani Movement and the Language of National Self-Determination **Nadezhda GEORGIEVA-STANKOVA**, *Trakia University, Bulgaria*

Mexicans Versus Mexicans: Coping with Everyday Ethnic Discrimination **Luz GALLEGOS**, *Universidad Autonoma de Nuevo Leon, Mexico*



Information about the City: “Vienna is different...”

Christian Karner,
University of Nottingham, UK

Traces of history are of course ubiquitous, to be discovered anywhere, in their respective local manifestations. This is what tourists and travellers lured by others' pasts do. It is also what some locals do, when they temporarily subject their otherwise taken-for-granted surroundings to critical (re)examination. And it is most certainly what we, sociologists striving for contextualization as a core component of our craft, must do. At first sight, then, a framing of this year's ISA conference that draws attention to some of the traces of Vienna's many pasts may strike the reader as predictable, perhaps even trivial. And yet – in intertextual allusion to a slogan that has been claimed by a range of local political actors and advertising agents over the years and that is quoted in the title above – Vienna's historical traces are just a little different: in their diversity, their depth, their prevalence, and their undoubted relevance to sociology.

Some of Vienna's historical traces are too big, too obvious, too well-known, or too conspicuously advertised to be missed. Most first-time visitors of the city thus return home with perhaps rather predictable, though no less enjoyable memories of music, of the architectural splendour of the famous *Ring* encircling large parts of the city's first district, of Habsburg nostalgia,

and of coffeehouses and *Sachertorte*. Tourist immersion in Vienna's cultural legacies also shows some seasonal variation, with winter-travellers gravitating towards the city's largest Christmas market in front of the visually stunning and imposing city hall. Many summer-tourists, meanwhile, consider an evening in one of the wine-taverns in the outermost districts key to sampling the city. All this, however, merely scratches the surface. Other local traces of the past require many return visits, closer attention to detail, more contextualizing work, and the willingness to explore Vienna with eyes wide open, a paper map of the city, sturdy shoes, and a 72-hour travel card for a public transport system that some locals complain about and most visitors quickly come to admire and envy.

A less predictably scripted tracing of Vienna's many pasts may take its cue from a suggestion by Austrian (public) sociologist Roland Girtler who once advocated a visit to a local cemetery as a starting point to ethnographic fieldwork. And indeed, the famous *Zentralfriedhof* in the east of Vienna offers a different, humbling and sombre perspective on the city's many cultural greats; on its multicultural past and present; and also on its Jewish history and the concomitant, deep chasm, irreplaceable loss and the inhumanity marked by World War II and the Holocaust. In a related vein, Vienna is second to none and world famous for its diversity and number of art collections and museums, many of them within walking distance of one another, such as the fin de siècle building of the *Secession*, the

MuseumsQuartier, the city's stately *Kunsthistorisches Museum*, and the renowned *Albertina*. Comparatively fewer visitors discover the truly excellent Jewish museum or the Holocaust memorial located on the first district's (medieval) *Judenplatz*, although no visit to Vienna can be considered complete without them.

In addition to rethinking *where* one might go looking for historical traces, the question as to *how* one does so also warrants further reconsideration. Having grown up in Austria's second city, with all the historical jealousies residents of "second cities" often harbour for their capitals, it took me but a few research trips to Vienna to truly fall in love with the city (a love that has since become deep and enduring); and to discover at least some of the things one needed *to do* to begin to appreciate a place that year after year ranks in the global top 3 of "most liveable cities". Included on my list of recommended cultural practices are long runs in the famous *Prater*, a large woodland area within easy reach of the centre; or along the Danube island, a 21-kilometre long stretch of nature and leisure space in the middle of the river that was created in the 1970s as a flood defence. And just to its north, the sociological value of participating in local recreation is further underscored by a visit to the (former) working class public beaches along the Old Danube.

Viennese history since the 19th century can only be adequately grasped through a prism highly sensitive to social class. Histories of class identification and class politics are reflected in the city's very design

and geographical organisation; its past, present and relationship to the rest of Austria can only be understood once the centrality of Social Democracy to Vienna's recent history is acknowledged; and class identities are reflected in both footballing loyalties and local dialects and phonetic variations. A short ride on almost any of Vienna's traditionally red tramways is all it usually takes to encounter the architectural legacies and symbols of "Red Vienna", its famous and many *Gemeindebauten* (only inadequately translated as "council estates"), as well as the joys and challenges of contemporary urban multiculturalism. Never too far from the last few traces of Vienna's old city wall or the archaeological relics of the Roman settlement of Vindobona, these (former) citadels of 20th century working class life are thus amongst the many reminders of the many different pasts that have shaped Vienna.

Finally, there are the city's numerous "entanglements" with the history of sociology and neighbouring disciplines to be contemplated. As is well known, but bears repeating, many of the intellectual strands that were to profoundly shape the social sciences "passed through" Vienna in an earlier phase or indeed gathered vital intellectual momentum here. Remarkably, seen in their entirety these enduring contributions have spanned deep ideological and epistemological divides. One may here merely remember the Austrian School of Economics or, in stark contrast, the formative influence inter-war Vienna had on Karl Polanyi's theory of free market "dis-embedding" and the

various political counter-reactions against it; or one may think of logical positivism as well as, conversely, Alfred Schütz's phenomenology. Further afield, the roles Vienna played in the history of psychoanalysis and as part of the background to some of the most insightful literary reflections on modernity barely need restating.

Much closer to our own scholarly remits, our Research Committee with its focus on *Language and Society* has of course also received important theoretical and empirical momentum from the Viennese school of thought of critical discourse analysis, namely the "discourse-historical approach" developed by Ruth Wodak and her colleagues. There, as in the city hosting this year's ISA conference, historically specific and shifting relations of power and inequality can be seen to manifest in language and other forms of signification.

Letter from the Secretary

Dear RC25's members,

On the 20th of May, RC25 has 155 members in good standing. The good news is that with 155 members, RC25 reached for the next World Congress two more sessions to welcome contributions and exchanges about our common concern: Language and society. At this point, there are numerous incoming members, as well as renovation and turnover of

members. As in previous conferences, for Vienna, RC25 has maintained its policy of mandatory membership both at ISA and RC25 in order to present. The main reason is that the turnover of membership is an issue of concern for Research Committees, particularly for those that, critically, are not main spaces of Sociology, such could be Gender, Education, or Work. We deal with the fact that ours is the only one space for Sociology of Language in the International Associations (e.g. ESA) as well as in the majority of National Associations (e.g. ASA). The number of sessions for ISA Forums and World Congresses is allocated based on the number of the ISA and RC25 members in good standing. Thus, current membership defines the number of sessions for Toronto.

As Vienna will be the opportunity to meet each other, I am looking forward to discussing these issues with you.

Dr. Stéphanie Cassilde

Centre d'Études en Habitat Durable
Charleroi, Belgium

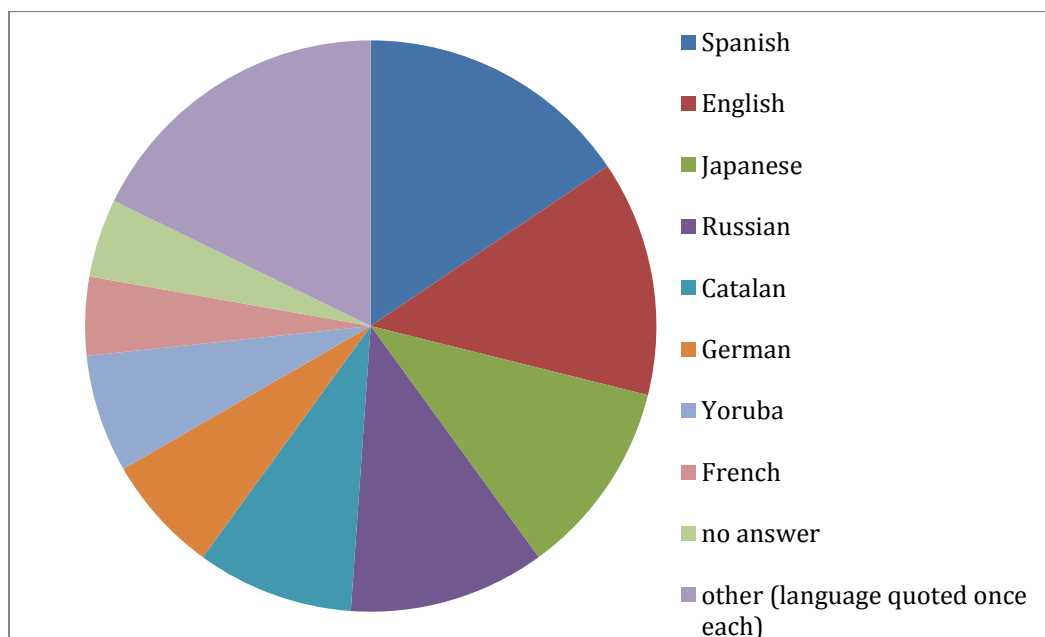


RC25 Statistics. Membership from various perspectives: Languages

This newsletter is the opportunity to present the analysis of the second section of RC25 survey: languages.¹ The respondents were invited to answer about their mother tongue, which are the languages they use for their research, and which is their level of proficiency for various languages.

Among the 42 respondents of the survey, three indicated having two mother tongues (*cf.* Figure 1). Spanish was the most cited mother tongue, followed by English, Japanese and Russian, Catalan, German and Yoruba, and French. Then, the other mother tongues were cited once.

Figure 1: Which is (are) your mother tongue(s)?



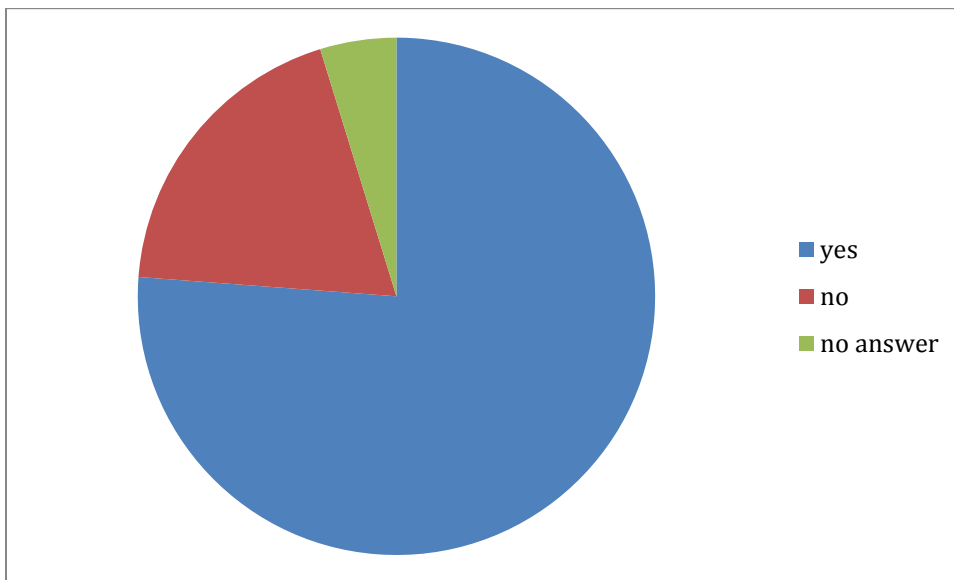
Field: 42 members who answered to the survey (2014).

Note: The question in the survey was: "I use material in this language for my research: yes/no".

The majority of the respondents use research material in their mother tongue (76% of the 42 respondents; *cf.* Figure 2).

¹ The last will be about the research thematic.

Figure 2 : Are you using research material in your mother tongue?

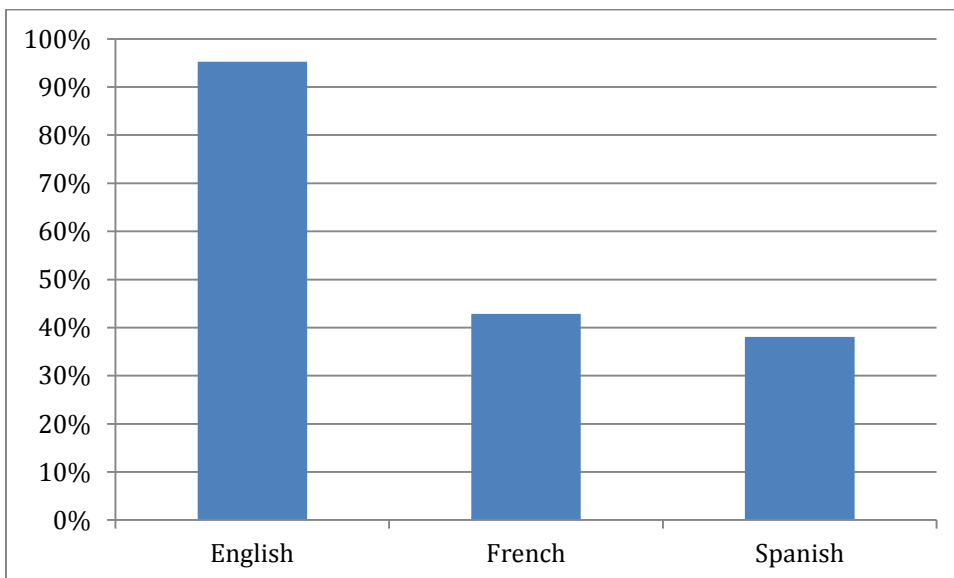


Field: 42 members who answered to the survey (2014).

Note: we confronted the mother tongue indicated in the survey with the answer done for each language use for research material (The question in the survey was: "I use material in this language for my research: yes/no").

Among the official languages of ISA, English is the most used regarding research material (95% of the respondents use material in English; *cf.* Figure 3), followed by French (43%) and Spanish (38%).

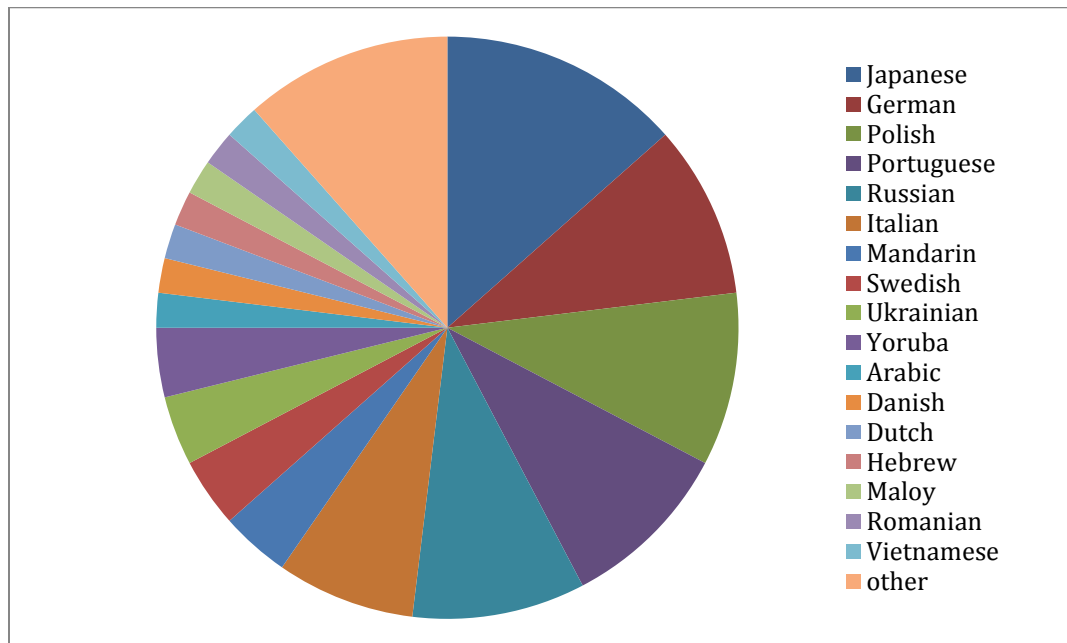
Figure 3: "I use material in this language for my research: yes/no" – Focus on ISA languages



Field: 42 members who answered to the survey (2014).

Altogether, 31 languages were cited by the respondents to refer to the language of the material they use for their research. After ISA official languages, Japanese was cited the most, and then German, Polish, Portuguese, Russian and Italian (*cf.* Figure 4). Other languages gather two respondents or less.

Figure 4: “I use material in this language for my research: yes/no” – Other languages



Field: 42 members who answered to the survey (2014).

Regarding the proficiency of the respondents, the survey offered a scale based on the six levels of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR): A1 (Breakthrough or beginner), A2 (Way stage or elementary), B1 (Threshold or intermediate), B2 (Vantage or upper intermediate), C1 (Effective operational proficiency or advanced) and C2 (Mastery or proficiency).² When it concerns the mother tongue, respondents were invited to check “C2”.

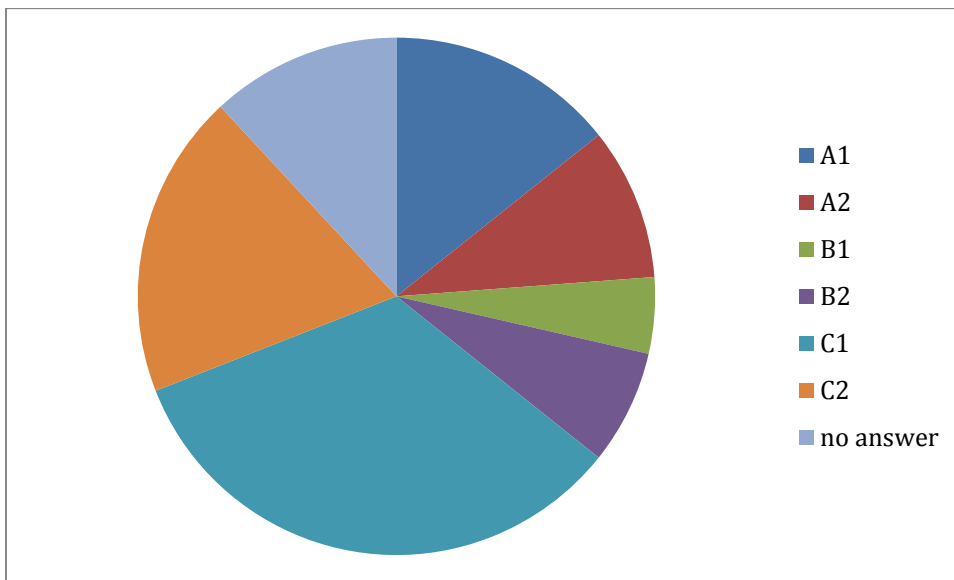
We present figures only for the languages that gathered at least nine answers (this choice is totally arbitrary; it allows to include German, otherwise solely ISA official languages would be presented).

It appears that more than the half of the respondents who use English have a high level of proficiency (C1 or C2) (*cf.* Figure 5). Then, the lower levels (A1 and A2) follow.

² A detailed description of CEFR can be found here:

http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_EN.pdf

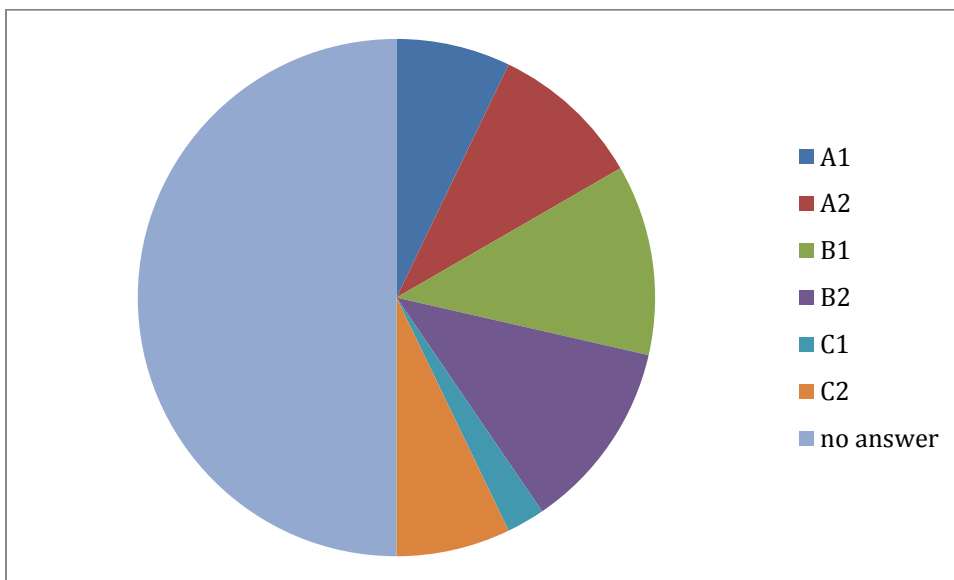
Figure 5: Proficiency in English



Field: 42 members who answered to the survey (2014).

Regarding French, intermediary levels (B1 and B2) appear first, followed by the lower levels (*cf.* Figure 6).

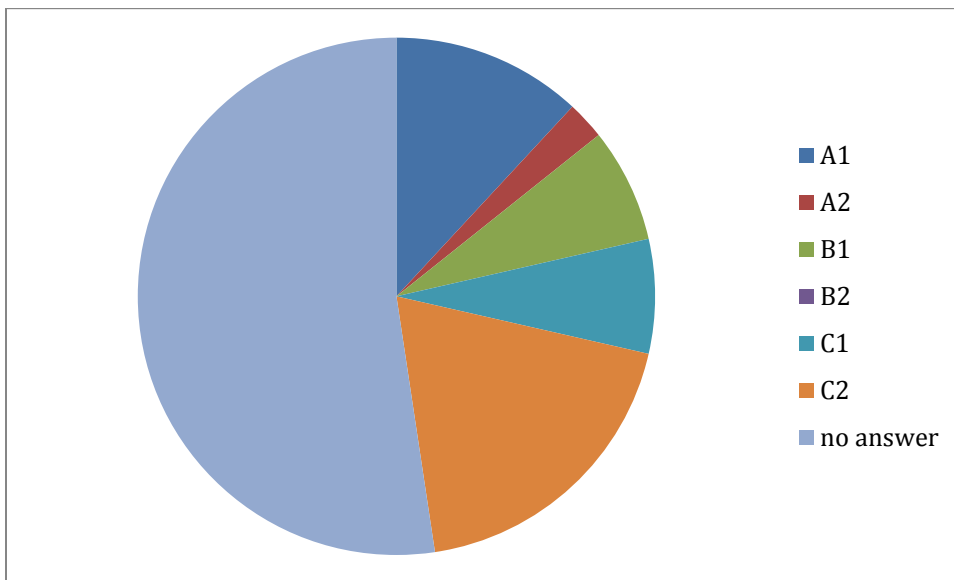
Figure 6: Proficiency in French



Field: 42 members who answered to the survey (2014).

Regarding Spanish, we come back to a profile closer to the one for English, with a bigger share for the highest levels of proficiency, and then for the lowest levels, except that there are fewer respondents using Spanish than English (*cf.* Figure 7).

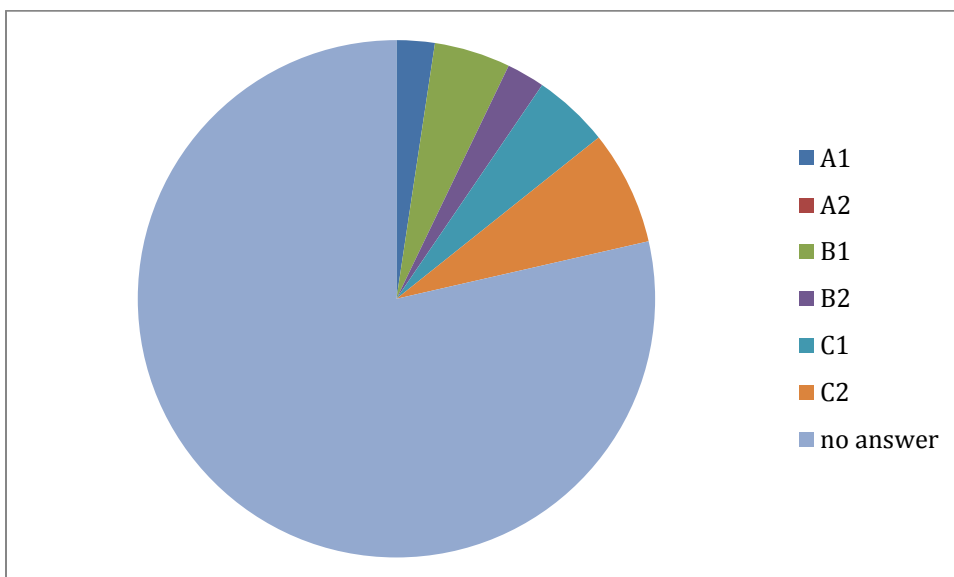
Figure 7: Proficiency in Spanish



Field: 42 members who answered to the survey (2014).

Regarding German, 9 respondents answered, which is more than the 5 respondents using research material in this language. The profile seems similar to those of English and Spanish (*cf.* Figure 8).

Figure 8: Proficiency in German



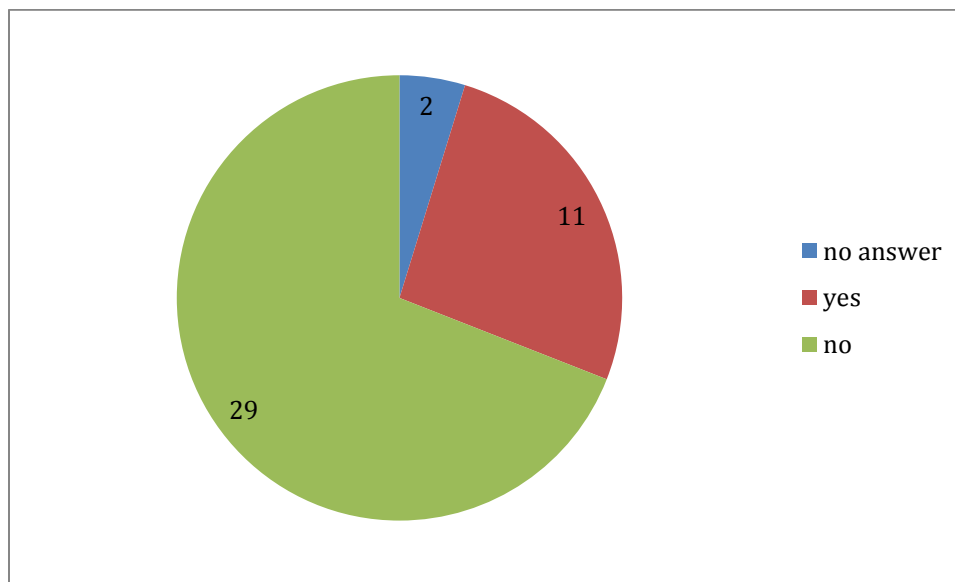
Field: 42 members who answered to the survey (2014).

Some items of the survey were also dedicated to the translation issues. Indeed, as we are not all proficient in one or the three ISA official languages, this may be helpful to encourage the participation of every scholar, without linguistic selection

process. In practice, the submissions in another language than English are extremely rare in our RC.³

Among the respondents, 11 are willing to participate as a translator during a World Congress or a Forum of Sociology (*cf.* Figure 9). Then, Figure 10 and Figure 11 represent respectively which are the possibilities offered by these 11 respondents, either for a simultaneous translation or the translation of a summary.

Figure 9: Are you willing to participate as a translator during the World Congress/Forums of Sociology?

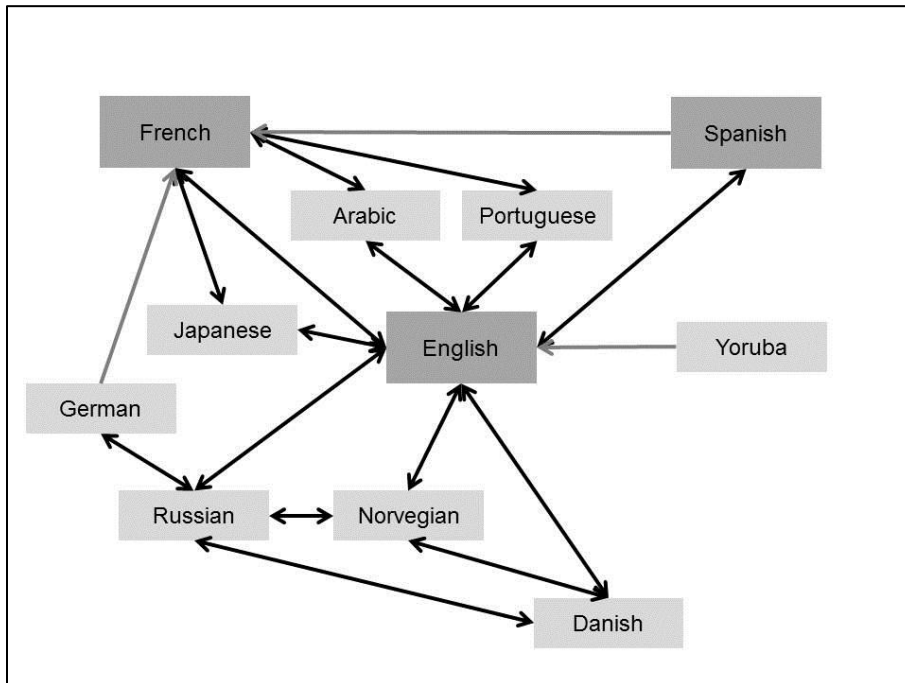


Field: 42 members who answered to the survey (2014).



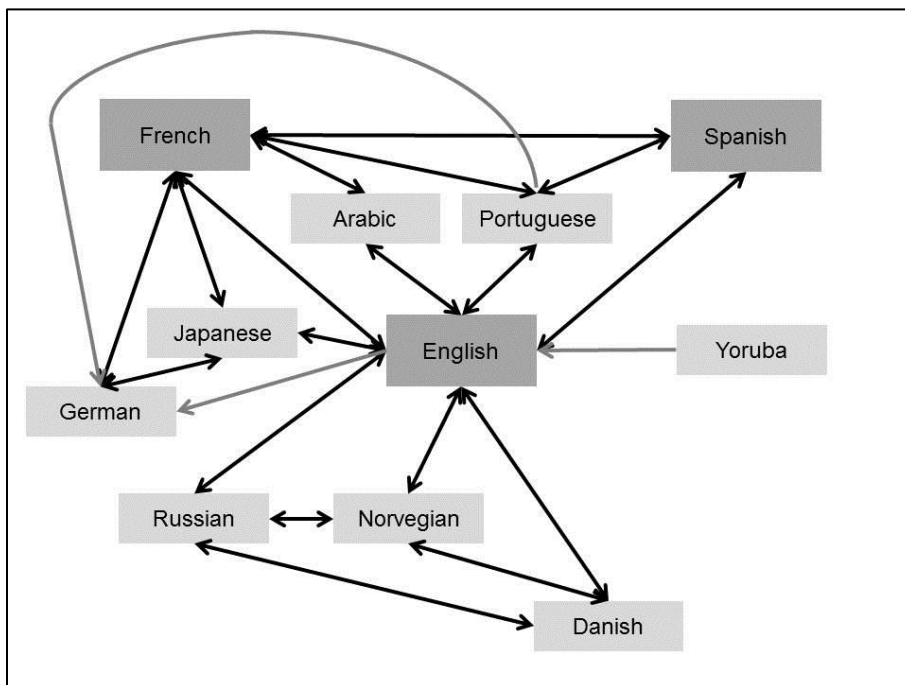
³ This is also true for the submissions to *Language, Discourse & Society*, even if the three languages possibility is clearly mentioned.

Figure 10: Simultaneous translation



Source: RC25 survey (2014), qualitative analysis.
Note: arrows in grey are unilateral.

Figure 11: Translation of summary



Source: RC25 survey (2014), qualitative analysis.
Note: arrows in grey are unilateral.

Letter from the Treasurer

Dear Colleagues,

I am happy to welcome our new RC25 members, who have joined us recently, who we expect to enrich and diversify our work on language and society with their knowledge and expertise. I hope that RC25 will help them meet fellow scholars from around the world and expand their academic networks, but most of all, promote good friendship and foster intellectual development in the making of a global sociology.

As a member of the 2016 ISA/RC25 Registration Grants Committee, I am excited to announce that this year ISA and RC25 were able to provide an increased number of registration grants for RC25 members for the upcoming ISA Forum in Vienna in July 2016.

Rules of eligibility included:

- ISA and RC25 membership
- Presenters in RC25 sessions or sessions sponsored by RC25
- Not previously selected for a grant by RC25 for an ISA conference
- Statement of need
- The provision of institutional support
- An abbreviated CV.

Our aim is to attract young scholars, including students, and stimulate scholars from B and C countries, in order to provide equal opportunities for all to participate in ISA-organized forums.

This year we were able to offer 10 RC25 registration grants: 6 provided by ISA, for members mostly from B countries and students from A countries, and 4 registration grants provided by RC25 to stimulate student participation from A, B and C countries. We would like to encourage more members coming from C countries to apply for ISA forums in the future, as there were only few applicants who submitted documents for this year's registration grants. Additionally, I would like to inform grant holders that they will be awarded special certificates by RC25 at the ISA Forum in Vienna.

In my capacity as RC25 Treasurer in the last few years, I would like to inform you that our financial status is stable and our budget has increased with growing RC25 membership. Part of our activities during the ISA Forum in Vienna will be supported by the new ISA Activities Grant that was received by RC25 in 2015. Enlarging our membership and attracting more young scholars will also help us support and expand our intellectual activities.

I also have the pleasure to invite you to the traditional RC25 dinner party in Vienna. You will receive more news from us soon, regarding the time and venue. I would like to thank in advance our Austrian colleagues, who have agreed to help us with the organization of this special event, which is a wonderful opportunity to meet colleagues, strengthen membership ties and promote future collaboration.

Finally, I would like to express my gratitude to all Board members, who have been working really hard to organize our participation at the ISA Forum in Vienna, manage and support RC25 intellectual life and activities.

Looking forward to seeing you in Vienna!

Warm regards,

Nadya Georgieva
Trakia University, Bulgaria
RC25 Treasurer

Letter from the Webmaster

Dear colleagues,

Thank you for your warm interest in [the RC25 FB page](#). I, as Webmaster of RC25, have tried to keep posting three or four entries a week since its launch on November 27, 2014, with some ups and downs, of course. One year and four months after the launch, it might be a good time to look back to find what entries have attracted visitors. Most of the entries are not original but shared from some news sites, blogs, and academic institutions' websites.

On the console of the page owner, you can count how many visitors get interested in each entry by the number of "reaches." An average number of "reaches" is around 20 but some entries get more and a few of them get more than 200.

The following are the ten entries that got most "reaches" at the end of March 2016.

1. [Benedict Anderson passes away](#)@Interaksyon, December 13, 2015, 1038 reaches.
2. [Proportional Map of the World's Largest Languages](#)@Givology, June 11, 2015, 413 reaches.
3. [Social sciences and humanities faculties to close in Japan after ministerial decree](#)@THE, September 16, 2015, 319 reaches.
4. [This is not the question of tolerance. It is the question of legal equality](#)@Tanya Plibersek, June 15, 2015, 302 reaches.
5. [Global Views on Morality\(20140415\)](#)@PewResearchCenter, July 16, 2015, 300 reaches.
6. [Conflict Over Sociologist's Narrative Puts Spotlight on Ethnography](#)@Chronicle of Higher Education, June 14, 2015, 231 reaches.
7. ['Poshness tests' block working-class applicants at top companies](#)@TheGuardian, June 19, 2015, 230 reaches
8. [Marie Curie's Research Papers Are Still Radioactive 100+ Years Later](#)@OpenCulture, July 10, 2015, 229 reaches.
9. [3,900 Pages of Paul Klee's Personal Notebooks Are Now Online, Presenting His Bauhaus Teachings \(1921-1931\)](#)@OpenCulture, March 4, 2016, 216 reaches.

10. [College Students Are Not Customers](#)@Slate, May 25, 2015, 211 reaches.

Following these top entries, 14 entries have got more than 100 reaches, and 33 more than 50. I would like to leave you colleagues the close interpretation of these data but I'm sure that it helps us to understand the vastness and diversity of the interest among the visitors to the RC25 FB page.

If you find any entry on the web that you think is worth sharing, please let me know of it. Thank you for your support!

Best regards,

Keiji Fujiyoshi, RC25 Webmaster
Otemon Gakuin University, Japan

E-Journal Language, Discourse and Society: Call for Articles

Language, Discourse & Society is an international peer reviewed journal published twice annually (June and December) in electronic form. The journal publishes high-quality articles dedicated to all aspects of sociological analyses of language, discourse and representation.

The editorial board will consider proposed articles based on clear methodological and theoretical commitment to studies of language. Articles must substantially engage

theory and/or methods for analyzing language, discourse, representation, or situated talk. Language, Discourse & Society accepts electronic submissions year round. Please send your proposals for the next varia issue to: journal@language-and-society.org and stephanie.cassilde@cehd.be

Guidelines for Contributors

1. Articles and Book reviews may be submitted in English, French and Spanish.

2. Contributions must be original articles, not published, nor considered simultaneously for publication in any other journal or publisher.

3. There is no standard length: 6,000 – 8,000 words (1000-1500 in the case of book reviews) is a useful working target but where it is justified, longer or shorter pieces can be considered.

4. Title, author or authors name, affiliations, full address (including telephone, fax number and e-mail address) and brief biographical note should be typed on a separate sheet.

5. Include an abstract of 200-300 words summarizing the findings and at most five keywords. Abstract and keywords should appear in English, French and Spanish.

6. Use New Times Roman, 12 point font, 1.5 space, and page numbers.

7. Number figures and photographs consecutively (Figure 1, Figure 2, etc.). Each one must include a descriptive title.

8. Submissions should use as little

formatting as possible. Do not use bold, italic or titles with capital letters.

9. Tables must be numbered (Table 1, Table 2, etc.).

10. Minimize the number of footnotes. Do not include endnotes.

11. Minimize the length of quotations. In case of quotations, referencing in the text should be as follows: (Brunet, 2007:15).

12. Regarding references: (Brunet, 1995), (Brunet & Spener, 2008) and (Brunet et al., 2006) if the reference concern more than two names. Use letters (a, b, etc.) to differentiate publications from the same author in the same year, (Brunet, 1995a). For more than one publication in the same place: (Brunet, 1999; Jordan, 2005). Bibliography section: All references cited in the text must be listed in this section, and vice versa. List the references in alphabetical order by authors' last names. If the same author has more than one entry list the publications in order of the year of publication. Please follow APA citation style (see <http://www.apa.org/pubs/authors/instructions.aspx>)

13. Use a recent version of Microsoft Word for submitting your article.

Peer Review Process

Language, Discourse & Society selects its articles following a double blind, peer review process. Once the Editor has checked that the contribution follows the formatting and content author guidelines, it is sent to two anonymous reviewers with expertise

in the contribution's field. The editor will communicate the results (rejected, accepted or accepted with modifications) of the evaluation to the corresponding author. If the article has been accepted with modifications, authors should return back a new version of the article with the modifications and/or their reasons for not doing so. The name of the referees and acknowledge to their work will appear in the last issue of each year.

Publication Frequency

Language, Discourse & Society is published twice annually (June and December). Language, Discourse & Society can publish special issues about specific research themes. For these special issues, specific calls for papers will be announced. If you are interested in editing a special issue contact the Journal Editor: journal@language-and-society.org

Section Policies

Articles: Open submissions; Peer Reviewed

Monographic Issues: Open submissions; Peer Reviewed

Bibliographical reviews: Open submissions; Board Reviewed

Language, Discourse & Society is edited by the Language & Society, Research Committee 25 of the International Sociological Association

News From Members, Conferences, Jobs and Publishing Opportunities

News From Members

From: **Celine-Marie Pascale, USA**
Object: Publications

Pascale, Celine-Marie. Discourses of the North Atlantic: Epistemology & Hegemony. *Qualitative Inquiry*. March 21, 2016 Online First, pp.1-9.

Pascale, Celine-Marie. Vernacular Epistemologies of Risk: The Crisis in Fukushima. *Current Sociology*. March 3, 2016 Online First pp. 1-18.

Pascale, Celine-Marie and Chanda Cook. "Language Culture & Power: U.S. Language Policy." *Z Magazine* 28:7/8. 45-49.

From: **Olivier Chantraine, France**
Object: New Publications

Chantraine, Olivier. "Pour une approche vraiment performative d'un travail langagier: l'écriture, la trace dans le travail social» in **Les technologies au service du numérique**, Vincent Meyer (ed.) Bordeaux, Les études hospitalières 2014

Chantraine, Olivier. "Vie et Mort au pays des pseudos», in **Médias et Pouvoir, aspects du politique contemporain**, Christiana Constantopoulou (Ed) l'Harmattan, Paris. 2015.

From: **Olivier Chantraine, France**
Object: Weblog

With two colleagues (Igor Babou and Joelle Le Marec) we animate a weblog, « indiscipline.fr », where you can find two recent papers:

<http://indiscipline.fr/contre-la-discrimination-par-le-langage-la-sociolinguistique/>

<http://indiscipline.fr/complement-sur-la-glottophobie/>

From: **Max Haller, Austria**
Object: Publications

Haller, Max, »Leben in einem mehrsprachigen Raum / Vivere in un'area plurilinguale«, (Living in a multilingual context) in: ASTAT, Hg., *Südtiroler Sprachbarometer 2014*, Bozen (Italy): Landesinstitut für Statistik, 2015, pp. 170-192

From: **Max Haller, Austria**
Object: Forthcoming lecture

Haller, Max. "The language policy of the European Union", Keynote speech: "The Language Policy of the European Union", 13th International Conference on Chinese as a Second Language, Urumqi, Xinjiang, China.

From: **Vanessa Bretxa, Spain**
Object: Publications

Bretxa, V., Comajoan, L., Ubalde, J. & Vila, F.X. (2016) Linguistic confidence by primary and secondary students in Catalonia: A longitudinal study. *Journal Language, Culture and Curriculum* 29: 56-72.

Bretxa, V., Comajoan, L., & Vila, F.X. (2016) Science in what language? Multilingualism at a university research park in Barcelona. *Language Problems & Language Planning* 40: 47–68.

From: **Simon Susen, United Kingdom**

Object: Publications

Simon Susen (2016) *Pierre Bourdieu et la distinction sociale. Un essai philosophique*, Oxford: Peter Lang.

Simon Susen (2015) *The 'Postmodern Turn' in the Social Sciences*, Basingstoke: Palgrave Macmillan.

<http://www.palgrave.com/us/book/9780230579293>

Simon Susen (2015) 'Towards a Critical Sociology of Dominant Ideologies: An Unexpected Reunion between Pierre Bourdieu and Luc Boltanski', *Cultural Sociology*, OnlineFirst, pp. 1-52.

<http://cus.sagepub.com/content/early/2015/11/09/1749975515593098>

Simon Susen (2015) 'Une réconciliation entre Pierre Bourdieu et Luc Boltanski est-elle possible ? Pour un dialogue entre la sociologie critique et la sociologie pragmatique de la critique', in Bruno Frère (ed.) *Le tournant de la théorie critique*, Paris: Desclée de Brouwer, pp. 151-186.

<http://www.librairiepax.be/9782220066158-le-tournant-de-la-theorie-critique-bruno-frere/>

From: **Stéphanie Cassilde, Belgium**

Object: Publications

Cassilde, S. and Lelubre, M. 2016 (forthcoming). "Communications politique, scientifique et médiatique : quelles articulations entre ces différents registres dans la présentation de données statistiques ?" / "Political, Academic and Media Communications: Which Articulations between these Various Registers in the Presentation of Statistical Data?", ESSACHESS. Journal of Communication Studies.

Cassilde Stéphanie. 2016. "Nommer la couleur/race d'un enfant", SEACHANGE Arts | Communication | Technologies: 62-76, online, ISSN 1923-3582.

http://www.seachangejournal.ca/PDF/2015_Naming/Cassilde_Nommer_la_couleur_race_d_un_enfant.pdf

From: **Frida Petersson, Sweden**

Object: Publications

Petersson, Frida J. M., Tikkanen, Ronny & Schmidt, Axel J. (2016). Party and play in the closet? Exploring club drug use among Swedish men who have sex with men. *Substance Use & Misuse*, epub ahead of print, doi: dx.doi.org/10.3109/10826084.2016.1160117

Petersson, Frida & Davidsson, Tobias (Eds.) (2016). *Social exkluderig. Perspektiv, process, problemkonstruktion* [Social exclusion. Perspective, process, problem construction]. Lund: Studentlitteratur.

Petersson, Frida & Davidsson, Tobias (2016) Definitioner och diskussioner om social exkludering som begrepp och perspektiv [Definitions and discussions on social exclusion as a concept and perspective]. I: Frida Petersson & Tobias Davidsson (red.) *Social exkludering. Perspektiv, process, problemkonstruktion* [Social exclusion. Perspective, process, problem construction]. Lund: Studentlitteratur, s. 33–57.

Davidsson, Tobias & Petersson, Frida (2016) En introduktion. [An introduction]I: Frida Petersson & Tobias Davidsson (red.) *Social exkludering. Perspektiv, process, problemkonstruktion* [Social exclusion. Perspective, process, problem construction]. Lund: Studentlitteratur, s. 15-31.

From: **Frida Petersson, Sweden**
Object: Conference (organizer)

Socialvetenskapligt nätverk inom alkohol- och drogforskning/Alcohol and Drug Research Network within Social Sciences (Sonad) Annual network meeting. Theme: International drug policy and methodological trends in contemporary drug research.

16 – 17th of May, Gothenburg, Sweden.

From: **Roland Terborg, Mexico**
Object: Publications

Terborg, Roland & García Landa, Laura (coordinadores) (2015) **Muerte y vitalidad de las lenguas indígenas y las presiones sobre sus hablantes**. México, D.F., CELE, UNAM. Digitalización del mismo libro en epub (publicado en 2011 con ISBN: 9786070225727) para su acceso libre en internet en la UNAM. Disponible en:
<http://cele.unam.mx/index.php?categoria=17&contenido=140>

Terborg, Roland; Alarcón Alarcón, Amado & Neri, Lourdes (coordinadores) (2015) **Lengua española, contacto lingüístico y globalización**. ISBN: 978-607-02-7391-9, México, D. F., CELE, UNAM.

From: **Roland Terborg, Mexico**
Object: Forthcoming Publications

TEORÍAS Y DERECHOS LINGÜÍSTICOS, LENGUAS MINORITARIAS Y DE MIGRANTES. A MÁS DE UNA DÉCADA DE POLÍTICA DEL LENGUAJE Volumen 1 García Landa, Laura; Terborg, Roland; Flórez Osorio, Jhon Evaristo; Velázquez, Virna (coordinadores)

Muerte de lenguas indígenas. PRESIONES QUE OBLIGAN A LOS INDÍGENAS A ABANDONAR A SUS LENGUAS MATERNAS. Una perspectiva desde la ecología de presiones como sistema complejo. Terborg, Roland; Velázquez, Virna; Trujillo Tamez, Isela (coordinadores)

From: **Guillermina Jasso, USA**

Object: Publications

Jasso, Guillermina. 2015. "Thinking, Saying, Doing in the World of Distributive Justice." *Social Justice Research* 28:435-478.

Abstract: An abiding concern in social science is to achieve consistency in theoretical and empirical accounts of what people think, what they say, and what they do. Strikingly, the study of distributive justice unites within it all three elements – thinking, saying, doing -- granting them their own distinctive substantive importance and specifying their relations. This paper examines the ideas and insights of distributive justice, highlighting their special character as thinking, saying, and doing elements. The stage is set for the growth of knowledge, as theoretical analysis provides theoretical clarification and development and empirical analysis provides ever sharper tests of the propositions and predictions of justice theory.

Jasso, Guillermina, Kjell Y. Törnblom, and Clara Sabbagh. 2016. "Distributive Justice." Pp. 201-218 in Clara Sabbagh and Manfred Schmitt (eds.), *Handbook of Social Justice Theory and Research*. New York, NY: Springer.

Abstract: Humans form ideas of fairness, and they assess the fairness or unfairness of the rewards that they and others receive. These ideas and assessments set in motion a large train of behavioral and social consequences, at all levels of analysis, across farflung topical domains, and in

groups of all sizes. This chapter provides an overview of the world of distributive justice, starting with the three key actors – Allocator, Observer, and Rewarder – and the three key terms – Actual Reward, Just Reward, Justice Evaluation, and Justice Consequences – and embedding them in four basic processes:

(1) Actual Reward Process. The Allocator, guided by allocation rules, uses Rewarder characteristics and other inputs to generate the Actual Reward for the Rewarder; (2) Just Reward Process. The Observer, guided by justice principles, uses Rewarder characteristics and other inputs to generate the Just Reward for the Rewarder; (3) Justice Evaluation Process. The Observer compares the Actual Reward to the Just Reward, generating the Justice Evaluation; and (4) Justice Consequences Process. The Justice Evaluation triggers a long train of Justice Consequences, possibly incorporating non-justice factors – stretching out to all domains of human behavior and the social life and giving distributive justice the character of a basic sociobehavioral force.

These processes may vary by the configuration of Allocator, Observer, Rewarder, Reward, and features of the spatiotemporal context. The challenge is to accumulate reliable knowledge about their operation, and to that end the chapter briefly examines theoretical contributions and empirical research designs. Along the way, the chapter discusses (1) the link between inequality, poverty, and injustice, (2) the possibility that, given the Hatfield Principle whereby ideas of Just Rewards vary across

Observers, voting rules that produce Actual Rewards by averaging Just Rewards may reduce inequality in the Actual Reward Distribution, and (3) the longstanding idea that distributive justice is a cornerstone of the emerging general theory of behavioral and social phenomena.

From: **Eduardo D. Faingold, USA**
Object: Publications

In press. Language rights for minorities and the right to code-switch in the United States workplace. Readings in Language Studies, Volume 6. A Critical Examination of Language and Community. Paul Chamness Miller, Brian Rubrecht & Erin Mikulec (eds.). Grandville, Michigan: International Society for Language Studies.

In press. Language rights in Catalonia and the constitutional right to secede from Spain. Language Problems and Language Planning 40.2.

2015. Language rights in the European Union and the Treaty of Lisbon. Language Problems and Language Planning 39: 33 – 49.

2014. Language rights for Mexican Americans and the Treaty of Guadalupe Hidalgo. Readings in Language Studies, Volume 4. Language and Social Justice. Paul Chamness Miller, John L. Watzke & Miguel Montero (eds.). Grandville, Michigan: International Society for Language Studies. Pp. 271 – 281.

2014. Educational attitudes and language choice at the birth of a progressive Yiddish language *folks shule* in Argentina International Journal of Jewish Education Research 7: 55 - 76.

From: **Eduardo D. Faingold, USA**
Object: Conferences

2016 Is the Treaty of Lisbon neutral towards language minorities in the European Union? 3rd ISA Forum of Sociology, RC25. Language Representation: Struggles in the Global Age, Subsection Neutrality in Language Policy. Vienna, Austria, July 11 – 14, 2016.

2015 Language contact, conflict, rights, and the clash of national discourses in Catalonia. Communication in the 'Country of Babel': Language ideological debates on contact varieties. Bern, Switzerland, November 11 - 12, 2015.

2015 Language rights in the European Union and the Treaty of Lisbon. Multidisciplinary Approaches in Language Policy and Planning Conference. Calgary, Canada. September 3 – 6, 2015.

2015 Language rights Mexican-Americans in the workplace. 2015 Conference of the International Society for Language Studies. Albuquerque, NM. June 18 – 20, 2015.

2015 EU minorities betrayed in the Treaty of Lisbon. 1st Worldwide Congress for Language Rights. Teramo, Italy. May 19 - 23, 2015.

From: **Albert Bastardas Boada, Spain**

Object: Publications

(2016). "Restricted' and 'general' complexity perspectives on social bilingualisation and language shift processes". In *Complexity applications in linguistics and communication sciences*. Springer (forthcoming).

(2016). The ecology of language contact: Minority and majority languages . En *Routledge Handbook of Ecolinguistics* [Fill, A.; Penz, H. (eds.)] . Routledge (forthcoming).

(2016). "Complexity in language contact: A socio-cognitive framework" . In *Complexity in language: Developmental and Evolutionary Perspectives* [Mufwene, S. et al. (eds.)] . Cambridge University Press (in press).

(2016). "Canvis en els ecosistemes de les llengües mitjanes: nous fets a la recerca de nous conceptes". En *Miscel·lània Joan Martí i Castell* (in press).

(2016), "Famílies lingüísticament mixtes a Catalunya: competències, usos i autoorganització evolutiva", *Treballs de sociolingüística catalana* 26 (in press).

(2016), "Diversidade, contato e ecologia linguística: uma aproximação a partir da complexidade sociocognitiva", in: do Couto, Hildo H., et al. org., *O paradigma ecológico para as ciências da linguagem: ensaios ecolinguísticos clássicos e contemporâneos*. Goiânia, Brasil: Editora da Universidade Federal de Goiás, pp. 325-349.

(2015), "[Quin futur tenim a Europa?](#)" [Which future do we have in Europe?] (Taula rodona), in: Casals, Daniel & Francesc Foguet, editors. *Raons de futur*. (Simposi sobre l'Ensenyament de la Llengua i la Literatura Catalanes a la Secundària i a la Universitat (2n : 2013)). Barcelona: Societat Catalana de Llengua i Literatura, Institut d'Estudis Catalans / Universitat Autònoma de Barcelona, pp. 187-214.

From: **Albert Bastardas Boada, Spain**
Object: Research Projects

THE (INTER)GENERATIONAL
EVOLUTION OF BILINGUALIZATIONS:
LANGUAGE CONTEXTS,
MAINTENANCE AND SHIFT (EVOGEN)

In the framework of a great increase in human linguistic contact due to the territorial displacements of populations, to the integration of traditional groups in the political and economic units of a greater dimension, and also to technological and media exposure, our project aspires to provide new knowledge to allow us to understand evolutionary dynamics and to design more appropriate policies for each kind of situation.

In many cases, this great increase of contact can create more or less acute intergroup tensions in which it is frequent that linguistic differences among the groups of participants exist. This kind of situation tends to be more relevant in cases of inclusion of ethnolinguistic groups into upper political units in which a different linguistic group predominates.

One of the most usual outcomes is the bilingualization of the proportional minority group. This situation, through generational replacement, can become to a process of (quasi)-total abandonment of the group's use of the original language for that of the majority language in the State in which this minority group was incorporated. Thus, the fact of having codes with intergroup communication functions can be worrisome to the populations who fear that a language shift process could likewise happen to them. There's no need to mention that, in Spain, a similar process is taking place and that medium-sized or smaller language groups are fearful of not being able to recuperate and keep their languages while, at the same time, there is discomfort among some sectors of the populations who speak the majority language and live within its territories.

It is urgent to understand in more detail the evolution of the high linguistic contact phenomena. We start from a processual, intergenerational and comparative approach that will let us know more accurately what phenomena leads to the abandonment or to the maintenance of bilingual use. Since it is impossible to understand human behavior without its cognitive-emotive dimensions for analyzing the structural and contextual factors that influence the lives of individuals, our project deals with a holistic, socioecological and multidimensional theoretical framework and the use of qualitative methodology, especially life histories. Thus, we are able to approach in a more relevant way how

people live and manage their contextual pressures and to better identify why some groups abandon the use of their original code while others keep it alive and distribute, when it is needed, its functions with the other major language spoken. We will conduct, therefore, in-depth interviews with people from four generations (around 80 or more, 60, 40 and 20 years of age) that belong to both minor linguistic groups and major ones. Data provided by these interviews will allow us to compare intra- and intergenerationally by groups the evolution of their linguistic contexts, competences, representations/emotions and behaviors.

From: **Albert Bastardas Boada**, Spain
Object: Conferences

Bastardas, A. (2015). Language (self)organization in linguistically mixed families: some preliminary results. *Plurilingual families in medium-sized language communities* . Barcelona, Spain.



From: Nilta Dias, Japan
Object: Publications

「ブラジルの思い出：子ども時代に遊んだおもちゃたち」(Memories of Brazil: children's play), in 『ポルトガル語圏世界への50のとびら』 (50 doors to the Lusophone World), Ed. Department of Luso-Brazilian Studies, Faculty of Foreign Studies, Sophia University, Tokyo, 2015, pp.60-66. (chapter)

「フェスタ・ジュニーナ(六月の祭り)：伝統と交流」(Festa Junina (June's festival) : tradition and exchange), in 『ポルトガル語圏世界への50のとびら』 (50 doors to the Lusophone World), Ed. Department of Luso-Brazilian Studies, Faculty of Foreign Studies, Sophia University, Tokyo, 2015, pp.131-138. (chapter)

「ブラジルの宗教：その多様な世界」(Brazilian religions: A variety of worlds), in 『ポルトガル語圏世界への50のとびら』 (50 doors to the Lusophone World), Ed. Department of Luso-Brazilian Studies, Faculty of Foreign Studies, Sophia University, Tokyo, 2015, pp.139-153. (chapter)

「教育：日本の学校で学ぶブラジル人の子どもたち」(Education: Brazilian children studying in Japanese schools), in 『ポルトガル語圏世界への50のとびら』 (50 doors to the Lusophone World), Ed. Department of Luso-Brazilian Studies, Faculty of Foreign Studies, Sophia University, Tokyo, 2015, pp.160-166. (chapter)

“Dekasseguês: um português diferente? Variações linguísticas e interculturalidade nas migrações contemporâneas dentro do sistema-mundo moderno”, in Horizontes Decoloniales, V.1, No.1, jul. 2015, pp.62-101. (article)

<http://docplayer.com.br/8752750-Dekassegues-um-portugues-diferente.html>

Abstract: The twenty-five years of the decasségui movement are an example of the Brazilian diaspora —especially Japanese Brazilian— within the modern capitalist world-system. In this context, many decasségui strive to preserve their identity through the use of Brazilian Portuguese. However, contact with the Japanese language is giving rise to Dekasseguês, a variant of Portuguese characterized by the use of Japanese words and expressions in everyday conversations. In this article, we present important considerations relating to Dekasseguês, as well as the linguistic prejudice against this variant and the people who use it.

“Diversity and Education: Brazilian Children and Religious Practices in Everyday Life at Japanese Public Schools”, in Córdova Quero, Hugo and Rafael Shoji (ed.), Transnational Faiths Latin-American Immigrants and their Religions in Japan, Surrey, Ashgate, 2014, pp.89-106. (chapter)

Abstract: This chapter presents cases related to the cultural and the religious diversity of Brazilian children studying at Japanese schools. Amidst globalization, both schools in Brazil and Japan have become increasingly concerned with the

importance of developing in students the ability to respect pluralism without denying their own identity. However, based on the cases presented in this chapter, we observe that respect for pluralism is not as easy as many might imagine. The analysis focused on examples of everyday life of some Brazilian children and it clearly showed that the simple desire to help them is not always sufficient to meet their needs, because the tendency to base our acts on our own principles and take as points of reference our own truths.

Dealing with differences permissively but isolating them is not the right solution either. That a teacher or a school principal would allow or accept plurality is not enough if the educational system as a whole is not prepared to live with that diversity. Within any given educational system, the path to peaceful coexistence with diversity begins with the desire and effort of every teacher to learn more and more to truly respect and value the cultural baggage that each student brings. We cannot forget that this cultural background is often characterized by a religious belief, a belief that should not be judged as “right or wrong,” or as “good or bad.” It is important to acknowledge that cultural and religious differences do exist and need to continue existing. Although it is not always easy for us to accept differences, they exist and must be respected. The teacher's point of view and way of seeing the cultural and religious differences will determine them to be either difficulties or precious learning opportunities.

From: **Elena Yagunova, Russia**
Object: Publications

Yagunova E., Makarova O., Pronoza E. Data-driven Unsupervised Evaluation of Automatic Text Summarization Systems. // Lecture Notes in Computer Science, 2015. — Vol. 9414, — № 2. — P. 36-49.

Pronoza E., Yagunova E., Volskaya, S. Aspect-based Restaurant Information Extraction for the Recommendation System // Lecture Notes in Artificial Intelligence Vol. 9561 (in press)

Pronoza E., Yagunova E. A New Russian Paraphrase Corpus. Paraphrase Identification and Classification Based on Different Prediction Models // Lecture Notes in Artificial Intelligence (in press)

From: **Elena Yagunova, Russia**
Object: Conferences

Pronoza E., Yagunova E. Low-level Features for Paraphrase Identification. // Lecture Notes in Computer Science, 2015. — Vol. 9413, — № Proceedings of the 14th Mexican International Conference on Artificial Intelligence: MICAI 2015

Makarova, Olga; Yagunova, Elena Readability and Scientific Texts Quality for the Automatic Summarization // Multilingualism in Specialized Communication: Challenges and Opportunities in the Digital Age. Book of Abstracts of the 20th European Symposium on Languages for Special Purposes — Vienna, Austria, — 2015.

Yagunova, E. Pivovarov, L., Volskaya, S. News Text Segmentation in Human Perception // Natural Language Processing and Cognitive Science. Proceedings 2014 — Boston-Berlin-Muenich, — 2015

Pronoza E., Yagunova E., Pronoza A. Construction of a Russian Paraphrase Corpus: Unsupervised Paraphrase Extraction // Communications in Computer and Information Science, 2015. — № Proceedings of the 9th Russian Summer School in Information Retrieval, August 24–28, 2015, Saint-Petersburg, Russia, (RuSSIR 2015, Young Scientist Conference).

Lande D., Snarskii A., Yagunova E., Pronoza E., Volskaya S. Hierarchies of Terms on the Euromaidan Events: Networks and Respondents' Perception // Natural Language Processing and Cognitive Science. Proceedings 2015 (NLPCS 2015) — Krakow. — 2015.

Pronoza E., Yagunova E. Comparison of Sentence Similarity Measures as Features for Russian Paraphrase Identification // Artificial Intelligence and Natural Language & Information Extraction, Social Media and Web Search. Proceedings of the AINL-ISMW FRUCT. P. 74-82.

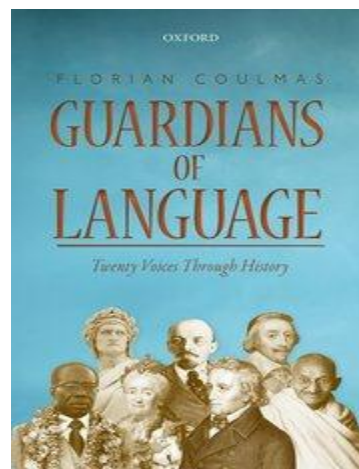
From: **Elena Yagunova, Russia**

Object: Research Projects

“Quantitative Linguistic Parameters for Attributing Stylistic Features and Domain of Texts” -- St. Petersburg State University financial support – 2014-2016

Formation of Linguistic Subsystems in Typically-developing and Language-impaired Children: corpus and experimental study of texts -- Russian Humanitarian Science Foundation – 2014-2016

Object: Newsworthy Publication



Coulmas, Florian. 2016. *Guardians of Language. Twenty Voices Through History*. Oxford: Oxford University Press.

<https://global.oup.com/academic/product/guardians-of-language-9780198736523?cc=us&lang=en&>

Conferences, Jobs and Publishing Opportunities

From: ISA
Object: Conferences, Jobs and Publishing opportunities

For conferences: <http://www.isa-sociology.org/conferences.php>

For job openings: <http://www.isa-sociology.org/job.php>

For publishing: http://www.isa-sociology.org/publications_opportunities.php

For fellowship/grants/prizes: <http://www.isa-sociology.org/fellowship-grants-prizes.php>

From: Newsletter Editor
Object: Conference

112th ASA Annual Meeting (August 12-15, 2017. Montréal, Québec)

The theme for the 2017 Annual Meeting will be “Culture, Inequalities, and Social Inclusion across the Globe.” Call for papers will open during Fall 2016. For more information, visit the ASA website: <http://www.asanet.org/AM2017/AM2017.cfm>

From: Newsletter Editor
Object: Conference

Intersubjectivity in Action. University of Helsinki, Finland. May 11-13, 2017.

Themes include different kinds of linguistic, embodied and multimodal practices in achieving and maintaining intersubjectivity, intersubjective understanding in constructing and interpreting sequences of action as well as the interface of emotion and intersubjectivity. **Deadline for submissions is Sept. 15 2016.** Visit their website at: <http://blogs.helsinki.fi/iaa-2017/call-for-papers/>

From: Newsletter Editor
Object: Publishing Opportunities

Special Issue of Culture and Organization - Mediated Business: Living the organizational surroundings.

This special issue aims to continue a line of thought initiated by the 2004 special issue in *Culture and Organization* on the work of Deirdre Boden and her interest in interaction in workplace settings. The issue aims to add upon the 2004 initiated ethnomethodological/conversation analytic (EM/CA)-perspective on workplace interaction by specifically relating it to the recent multimodal turn in interaction studies (Mortensen 2012; Asmuß 2015). **Deadline for submissions is Oct. 1, 2016.** Visit their website at: <http://explore.tandfonline.com/cfp/bes/gsco-mediated-business>

ISA Resources

The following section includes information on different activities and resources provided by ISA. In this number, you can find further information on Sociopedia, the Social Justice & Democratization Space and activities for Junior sociologists.

Sociopedia

Sociopedia.isa is an online journal that publishes review articles in the social sciences. Entries provide a 'state-of-the-art' review of the literature on a particular topic. Sociopedia.isa provides 'living social science' as peer reviewed articles are published quickly after being accepted. In addition, entries are regularly updated and can be commented on. Since 2013, the 8-10 best entries of Sociopedia.isa are included in the annual review issue of 'Current Sociology'.

Sociopedia.isa was founded in 2010 as a joint venture of the International Sociological Association (ISA) and SAGE. Since its foundation, Sociopedia.isa has published more than fifty entries on a variety of topics. Some of these entries were also published in French and/or Spanish and/or commented on. The first batch of publications was updated in 2013.

To find more information on sociopedia.isa, including the structure of entries and commentaries, the submission procedures and the current list of published entries, please visit ISA website: <http://www.isa-sociology.org/publ/sociopedia-isa/>

Social Justice and Democratization Space (SJD)

This is a new initiative of the ISA, the purpose of this site is to build a global community who can access and share resources through an open participatory approach to research, policy, pedagogy and practices on social justice and democratization. Currently, the SJD space includes sub-section with resources on Gender and Human Rights, Social & Economic Inequalities and Public Sociology.

For more information, please go to: <http://sjdspace.sagepub.com>

ISA e-Symposium for Sociology

This is a forum through which ISA members are able to engage in debate, showcasing the diverse work, practices, ideas and voices. Article submissions to the eSymposium must have sociological value and interest for an international community of social scientists, both from the point of pure, scholarly research as well as from applied dimensions.

For more information, please visit: <http://www.isa-sociology.org/publ/esymposium.htm>

Junior sociologists Activities

ISA provides several resources for junior sociologists (students and early-career academics and practitioners). Current resources available include:

- XVII ISA Worldwide Competition for Junior Sociologists. Candidates must send an original paper that

has not been published. Deadline for submissions is **March 31st, 2017**. The winners will be invited to participate in the XVIII ISA world Congress of Sociology which will take place in Toronto, Canada, in July 2018. More information at: <http://www.isa-sociology.org/wcys/index.htm>

- PhD Dissertations abstracts database. The database is part of a larger attempt to build a global community of young sociologists. This project has its own Facebook page and twitter account. More information at: <http://www.isa-sociology.org/abstracts-dissertations/>
- Junior/Senior Scholars meeting is planned for the Third ISA Forum of Sociology, Vienna (July 2016). The Junior/Senior Scholars meeting is an excellent opportunity for younger scholars to interact with scholars of renowned expertise, and discuss issues relevant for the advancement of their careers. For more updated information, visit the ISA Forum website: <http://www.isa-sociology.org/forum-2016/>



Opinion Columns

Catalan visions from Japan: Language and Society

Vanessa Bretxa

Universitat de Barcelona, Spain

Last July the XVIII ISA World Congress of Sociology, entitled 'Facing an Unequal World. Challenges for Global Sociology' was held in Yokohama (Japan). Organized by the International Sociological Association (ISA), this is the most important conference in the field of sociology and is held every four years. The next will be held in Toronto (Canada) in 2018. It is an event which involved more than 6,000 academics and more than 50 Research Committees (RC) ranging from the Armed Forces and Conflict Resolution to Sociocybernetics.

The working group addressing issues of the sociology of language was the Research Committee on Language & Society (RC25). As its name suggests RC25 focusses not only on the sociology of language but rather any subject which deals with the combination of language and society in general. RC25 was created in 1968 and aims to advance explicit knowledge of the sociology of language, face to face interaction and language-related phenomena. During the years 1978-82 Lluís Aracil, a sociologist from Valencia, was its president. This year the president of the group has changed. Celine-Marie Pascale from American University

(USA) has left her position and Amado Alarcón from University Rovira i Virgil has taken up the post. We can say then, that after 30 years the presidency has once again fallen to a sociologist of the Catalan territories.

The RC25 was divided into 12 working sessions, which consisted of about six communications for each, and four round tables. As a result, it represents approximately 100 communications, all in English despite the ISA having three official languages (English, Spanish and French). The participants came from diverse academic fields ranging from computer science, applied linguistics, geography, anthropology, philosophy, foreign language teaching, administration and management, social work and sociology. Therefore, interdisciplinarity is an essential feature of this research committee.

As a conclusion we might say that the prospects of studying the language continue to be very different depending on the training of the researchers and departments that carry out their research. In this conference it was confirmed that the majority of communications on languages in contact, language policy, or language maintenance and language shift were presented by academics from linguistics or other humanities backgrounds. On the other hand, scholars working in departments or research centers in sociology in most cases presented research where language was a research tool (study of narrative texts, speeches, ideologies, categorization, etc.) and the object of study was how these processes affect identities,

inequality, power, or knowledge creation.

In short, the Research Committee on Language & Society is a very heterogeneous and interdisciplinary working group. The RC25 is an open group with a strong inclusive spirit that wants to encourage closer links between researchers in the field. The new president does not have an easy task, but we hope to recover and find a visible place for the sociology of language.

We would like to invite members to submit short articles to the new section "Opinion Columns". Essays should have up to 800 words. We invite essays written from a sociology of language perspective. Contributions can address the experiences of teaching and researching on language and society, and the challenges faced by practitioners in the field. We also welcome sociological analysis of contemporary issues, emphasizing the role of language.

You can send your contributions directly to Trinidad Valle (valle@fordham.edu), Newsletter Editor. We look forward to your contributions!